

Arts/week-end

YVES LANGLOIS PORTEUR DE MESSAGES

ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

>3A

CULTURE

Les chevaux de bataille
de Raoul Duguay

>2A



PHOTO GERARD CODERRE

VOYAGE

Les deux solitudes
de l'Afrique du Sud

>14A-15A

ESQUIRE SHOW BAR AU PALACE DE GRANBY CET ÉTÉ

LA VOIX DE L'EST INVITE 100 LECTEURS

Retournez ce coupon à
La Voix de l'Est, casier 153, 76, rue Dufferin, Granby, J2G 9L4 d'ici 10h, le 18 juin 2010.

CONCOURS : ESQUIRE SHOW BAR

Nom :

Adresse :

Ville :

Code postal : Téléphone :

Courriel :

Question d'habileté : 50 x 2 =

Vous pouvez envoyer plus d'un coupon par enveloppe.

Le tirage aura lieu
le 18 juin à 11h au
journal. 50 personnes
gagneront chacune
deux laissez-passer d'une
valeur unitaire de 42 \$,
taxes incluses.
Les noms des gagnants
seront publiés le 22 juin.
Règlements disponibles à
La Voix de l'Est.

Esquire Show Bar
REVUE



La Voix de l'Est
Plus que des mots

41074

12

12

12

**Le Sud cultive
votre don**



**Développement
et Paix**

**1 888 234-8533
www.devpo.org**

**Remise
GRANDMONT**



**MIEUX
BÂTIES!**



**RABAIS D'ÉTÉ jusqu'au
12 JUIN 2010**
Financement sur place

**560, rue Dufferin
Granby**

(angle boul. David-Bouchard)
450 776-1116

Rive-Sud de Montréal
Laprairie • 450 619-6327

Haut-Richelieu
Saint-Jean-sur-Richelieu
450 346-9986

Centre du Québec
Drummondville • 819 398-6966
1 888 398-6966

www.remisegrandmont.com

**cinéma
Élysée**



★★★★★

Horaires du 11 au 17 juin 2010

LE KARATÉ KID (G)

Vendredi au dimanche: 13h, 15h50,
18h45 et 21h30

Lundi au jeudi: 18h45 et 21h30

CINÉ BOUT-CHOIX - VENDREDI: 13h

PRINCE OF PERSIA:

LES SABLES DU TEMPS (GDJE)

Vendredi au dimanche: 12h, 14h15,
16h45, 19h15 et 21h40

Lundi au jeudi: 19h15 et 21h40

**L'AGENCE TOUS RISQUES
(GDJE)**

Vendredi au dimanche: 13h10, 16h, 19h
et 21h30

Lundi au jeudi: 19h et 21h30

L'ENFANT PRODIGE (G)

Vendredi au dimanche: 12h35, 15h,
17h10 et 19h20

Lundi au jeudi: 19h20

MARMADUKE v.f. (G)

Vendredi au dimanche: 13h20, 15h20,
17h20, 19h20 et 21h20

Lundi au jeudi: 19h20 et 21h20

**SHREK 4 - IL ÉTAIT UNE FIN
3D (G)**

Vendredi au dimanche: 13h, 15h10,
17h10, 19h15 et 21h15

Lundi au jeudi: 19h15 et 21h15

NOUVELLE ESPÈCE (13+)

Vendredi au dimanche: 12h, 14h20,
16h40, 19h et 21h20

Lundi au jeudi: 19h et 21h20

ROBIN DES BOIS (GDJE)

Tous les soirs: 21h30

TUER POUR AIMER (GDJE)

Vendredi au dimanche: 12h45, 15h10,
17h20, 19h30 et 21h40

Lundi au jeudi: 19h30 et 21h40



Week-end

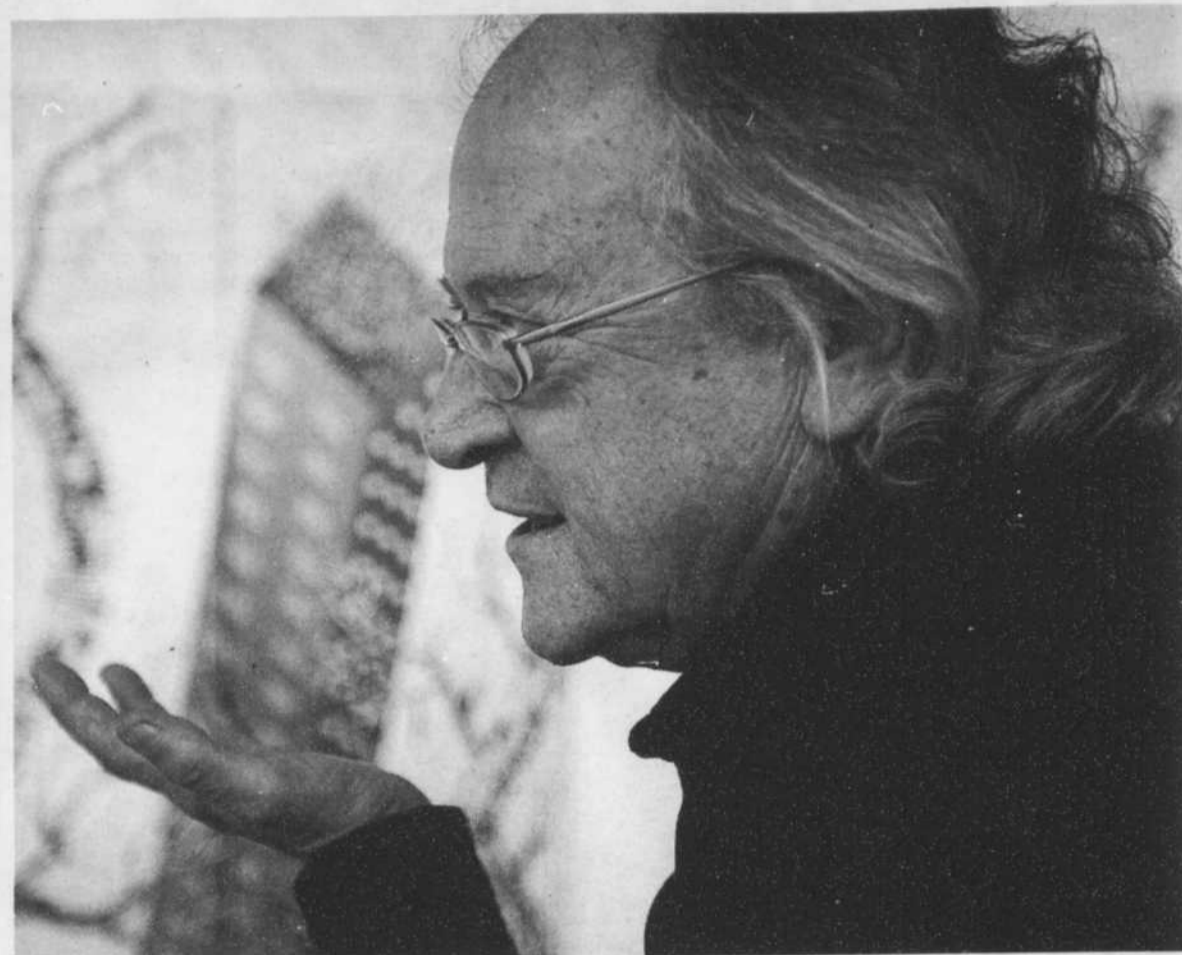


PHOTO ARCHIVES LA PRESSE

Raoul Duguay revisitera ses grands succès, mais présentera aussi de nouvelles pièces à saveur environnementale, ce soir, lors d'un spectacle présenté à l'église Saint-André de Sutton.

EN SPECTACLE CE SOIR À SUTTON

Les trois amours de Raoul Duguay

SAINT-ARMAND— Toute sa carrière durant, Raoul Duguay a monté trois chevaux de bataille. D'abord, la préservation de la langue française, puis la souveraineté du Québec et enfin, la protection de l'environnement. Le poète-chanteur-philosophe-peintre, l'artiste qu'il aura l'occasion de fusionner chacune de ses passions, ce soir, dès 19h30, alors qu'il présentera un spectacle à l'église Saint-André de Sutton, à l'occasion d'un rassemblement à saveur environnementale organisé par le Parti québécois de Brome-Missisquoi.

Dans ces pièces, toutes basées sur l'importance, la préciosité de l'eau, l'artiste et résident de Saint-Armand transmettra son amour de la vie et de la Terre.

« Il y a un message important à faire passer sur l'élément vital qu'est l'eau, dit-il. C'est une ressource qui se fera de plus en plus rare, qu'il faudra protéger contre l'impérialisme américain. »

La langue, identité d'une nation

L'artiste n'a jamais caché sa position sur la question de l'identité québécoise qui, croit-il, ne peut être protégée que par l'accession du Québec à la souveraineté.

« Mais tout ça passe par la protection de la langue, soutient-il. C'est la

surface. Dans ces pièces, toutes basées sur l'importance, la préciosité de l'eau, l'artiste et résident de Saint-Armand transmettra son amour de la vie et de la Terre.

« Mais tout ça passe par la protection de la langue, soutient-il. C'est la

surface. Dans ces pièces, toutes basées sur l'importance, la préciosité de l'eau, l'artiste et résident de Saint-Armand transmettra son amour de la vie et de la Terre.

« Mais tout ça passe par la protection de la langue, soutient-il. C'est la

menace cette identité en sabrant constamment dans le financement de la culture, coupant ainsi les ailes aux artistes comme lui.

« Tout ce que j'ai à offrir, c'est ce que je crée. C'est ce que j'ai fait toute ma vie. Mais aujourd'hui, je dois toujours me battre pour avoir le financement nécessaire à l'enregistrement de mes disques, à la diffusion de mes écrits. Les producteurs de disques et les éditeurs n'en ont que pour le succès, pour la rentabilité. Quand je fais un album, je ne me soucie pas de savoir si je vais faire de l'argent avec. Je ne me soucie que de faire le meilleur album possible. »

En ce sens, Raoul Duguay déplore que tant de jeunes artistes soient tentés de faire de la musique en anglais, au péril de la survie de leur propre culture.

« Ils n'ont que le succès en tête », dit-il.

Soirée environnementale

Raoul Duguay ne sera pas le seul invité de cette soirée environnementale. Les artistes Sébastien Breton et Mathieu Nicolas-Therrien de Dunham, qui ont enregistré la chanson *Pas de pétrole dans notre vin* en opposition au projet Trailbreaker, seront aussi de la partie tout comme le député de L'Assomption, Scott McKay, qui viendra discuter d'environnement.

« C'est la langue qui forge l'identité d'une nation, pas son pays ou quoi que ce soit d'autres. »

« J'y présenterai une quinzaine de mes chansons les plus populaires, dont *La Bitt à Tibi*, *Le Voyage*, *Le Chemin*, mais aussi des pièces de mon prochain album qui sera intitulé *J'ai soif* », explique Raoul Duguay.

C'est lorsqu'il interprétera les chansons de cet album, dont la sortie est prévue pour l'automne prochain, que le caractère environnementaliste du poète fera

« J'y présenterai une quinzaine de mes chansons les plus populaires, dont *La Bitt à Tibi*, *Le Voyage*, *Le Chemin*, mais aussi des pièces de mon prochain album qui sera intitulé *J'ai soif* », explique Raoul Duguay.

« J'y présenterai une quinzaine de mes chansons les plus populaires, dont *La Bitt à Tibi*, *Le Voyage*, *Le Chemin*, mais aussi des pièces de mon prochain album qui sera intitulé *J'ai soif* », explique Raoul Duguay.



**PROMUTUEL
PRAIRIE-VALMONT**
Services financiers

Granby | Waterloo
Valcourt | Knowlton | La Prairie
**450 539-0384
1 800 361-7408**

Philippe Leblanc Hamel
Représentant en épargne et crédit

YVES LANGLOIS

Des projets plein la tête

SAINT-ARMAND — Ce ne sont pas les projets qui manquent au réalisateur Yves Langlois ces temps-ci. Il planche simultanément sur trois documentaires, en plus de planifier la parution d'un premier album pour enfants. Quand il a appelé *La Voix de l'Est* cette semaine, il était d'ailleurs en train de travailler sur l'un de ses films avec le comédien David La Haye, à Los Angeles.

Il a également profité de son séjour en terre californienne pour assister au Superfest International Disability Film Festival de Berkeley, où il a reçu le Merit Award pour son court-métrage *Mon ami Claude*. « Ce n'est pas un très gros prix, pas très prestigieux, mais il est super important pour moi parce que quand j'ai fait ça, c'était pour un ami atteint d'une maladie dégénérative, mais qui avait un message à porter. Et je crois que le court-métrage me permet de porter ce message encore plus facilement

dans plusieurs festivals autour du monde », commente celui qui avait également reçu deux nominations aux Gémeaux pour le même ensemble d'œuvres (court-métrage, documentaire et long-métrage *Le dernier envol*, tous sur les derniers mois de son ami, l'auteur Claude Messier).

Le Superfest International Disability Film Festival de Berkeley est axé sur le thème des personnes handicapées. Il est organisé par l'organisme Culture! Disability! Talent!

Artiste autiste

Profitant du vent favorable qui souffle depuis *Mon ami Claude*, Yves Langlois en est à travailler sur un autre film portant sur les personnes handicapées, les autistes plus particulièrement. C'est là un de ses trois projets cinématographiques.

« Ça va parler d'une méthode développée par un Québécois d'origine algérienne, Mohammed

Ghoul, qui vit maintenant à Rouyn-Noranda. Il utilise la musique, surtout les djembés africains, pour communiquer avec les autistes. Peu à peu, ceux-ci se mettent à répondre aux rythmes, parviennent à en faire des complexes et même à chanter, alors que normalement, il est très difficile de communiquer avec eux, explique le psychosociologue de formation.

« Il (Ghoul) a même formé un band avec eux, La Bohème, et au printemps 2011, ils partiront en tournée en Europe, en France et en Belgique. C'est cette tournée que je vais filmer et utiliser comme sujet. »

Le documentaire d'une heure, intitulé pour l'instant *Artiste autiste*, est d'abord tourné pour l'émission *Zone Doc*, sur les ondes de Radio-Canada. « Mais il n'est pas impossible qu'on en fasse une version long métrage », laisse entendre le résident de Saint-Armand.

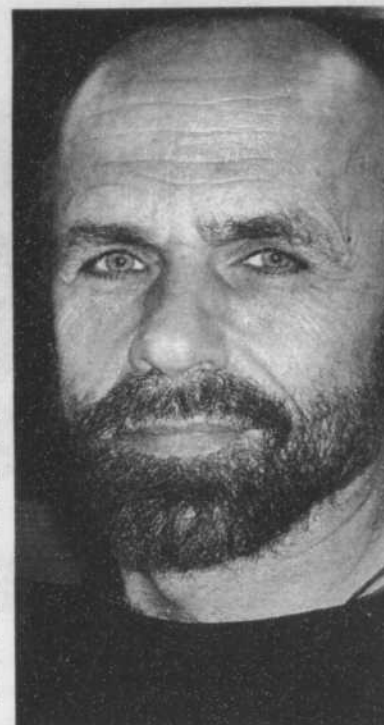
Le deuxième projet sur lequel

Yves Langlois se penche présentement est aussi dédié à Zone Doc. Avec le comédien David La Haye, également parrain de sa fille, il prépare un documentaire sur Raoul Duguay, un bon ami à lui.

« Raoul prépare un gros show pour l'an prochain avec l'enregistrement de trois disques. Ce sera en quelque sorte son testament philosophique sur la vie, fait savoir le réalisateur. Donc nous, on va suivre la préparation de ce show-là, on va accompagner Raoul dans son processus de création. Ce ne sera pas le filmage du show, ce ne sera pas non plus une biographie. »

Enfants-terroristes

Finalement, le troisième (et dernier pour le moment) documentaire qui l'occupe par les temps qui courent portera sur un concept « pas encore connu des gens » : les enfants-terroristes. « Mais le titre va peut-être changer parce que ça n'a rien à voir avec les



PHOTOS GRACIEUSETÉ YVES LANGLOIS

Yves Langlois prépare également un documentaire sur son bon ami Raoul Duguay.

talibans du Moyen-Orient », précise Langlois.

Les enfants-terroristes sont en fait, explique-t-il, les enfants des enfants-rois. « Ce sont ces enfants qui font peur à leurs parents. On en a eu un bon exemple récemment avec les professeurs qui ont avoué avoir été agressés physiquement par des élèves. Ces enfants-là, ils ne savent pas c'est quoi l'autorité. Souvent parce que leurs parents n'ont jamais su non plus c'était quoi, puisqu'on leur laissait tout faire. »

Il cite en exemple un des cas de son film: « Un gars de 15 ans est arrivé à sa mère et lui a dit "donne-moi les clés du char". Sa mère lui a dit non, et il s'est mis à la frapper. Comme elle était enceinte de cinq mois et qu'il lui a donné des coups de genoux dans le ventre, elle a perdu son enfant. »

Sur ce documentaire, Yves Langlois travaille avec le psychologue Jacques Salomé. Cette fois, ce sera pour Canal Vie, et « il y a de fortes chances que le tout soit tourné à Bedford », dit-il.

À travers tout ça, il prévoit publier un premier album pour enfants, *La magnifique aventure de Rakou le petit raton laveur*. « C'est un conte que j'avais inventé pour l'heure du conte à la bibliothèque municipale, raconte-t-il. C'est l'histoire d'un raton laveur qui fait un grand voyage de Montréal à Frelighsburg et rencontre sur son chemin plusieurs animaux, qui représentent en fait différents types de personnes. »

Ce conte devrait être publié, accompagné d'un toutou, par les Éditions de la Paix cet été.



Yves Langlois explique son premier projet de documentaire: « Ça va parler d'une méthode développée par un Québécois d'origine algérienne, Mohammed Ghoul, qui vit maintenant à Rouyn-Noranda. Il utilise la musique, surtout les djembés africains, pour communiquer avec les autistes. Peu à peu, ceux-ci se mettent à répondre aux rythmes, parviennent à en faire des complexes et même à chanter, alors que normalement, il est très difficile de communiquer avec eux. »

**PLAISIR
ET
GÉNÉROSITÉ
EN TANDEM!**

Pédalez pour une bonne cause!



Joignez-vous
à notre mini-tour IGA Charles-Bruneau!

SAMEDI 19 JUIN 2010

Départ et arrivée:
IGA Lambert de Bromont
10 \$ par adulte | 25 \$ par famille

INSCRIPTION

IGA Lambert - Boutique Ubac
Momo Sports - Cycles St-Onge
et Vélo Gare



12

12

12



PHOTO LA PRESSE

À toutes fins utiles, indique le chanteur Julien Mineau, le répertoire du prochain album est prêt pour l'étape du studio, prévue en septembre prochain.

Malajube boucle la boucle... pas à peu près!

MONTRÉAL (LA PRESSE) — Le contenu de *Labyrinthes*, dernier album de Malajube lancé il y a plus d'un an, a été joué près de 130 fois sur scène. Sauf quelques festivals estivaux « pour garder la main », le cycle de *Labyrinthes* tire à sa fin. D'où cette volonté de boucler la boucle de belle façon au Théâtre Maisonneuve avec le concept *Cubes Rubiques*.

« Je me souviens encore du premier show à La Tulipe, ce n'était pas prêt. On n'avait pas loué de salle pour répéter les nouvelles chansons, on ne pouvait sentir les tonnes dès le départ. Au départ, donc, c'était un peu carré, un peu technique. Le répertoire a vraiment

pris forme sur la route », se souvient Julien Mineau.

À toutes fins utiles, indique le chanteur, le répertoire du prochain album est prêt pour l'étape du studio, prévue en septembre prochain. On se souvient également de la sortie de *Contrôle* en décembre dernier, dont les chansons sont tirées des sessions de *Labyrinthes* offertes aux fans en téléchargement et sur vinyle pressé en quantité limitée avec pochettes artisanales assorties.

« Depuis Noël, nous avons travaillé fort. Ces pièces se résument par une synthèse de nos forces. Et je crois que ce sera plus joyeux. On essaie d'y retrouver l'esprit que nous avions au départ.

On veut faire plus de bien que de mal, proposer des musiques positives. Et très fortes en rythmes. »

On le sait, Malajube est charpenté sur le groove rock, avec une attitude presque jazz-rock vu la cohésion exceptionnelle du band au plan rythmique.

« C'est vrai, c'est presque jazz, du moins dans l'esprit de nos jams. On a un super bon batteur (mon cousin Francis Mineau) pour assurer le groove, mais on se ressemble pas mal tous sur ce plan. On aime modifier les passes, on se tannerait de toujours refaire la même chose. Par ailleurs, on est tous capables de jouer de plusieurs instruments, c'est ça qui est le fun. On n'est virtuoses dans rien, mais on a acquis une vraie cohésion. Jamais un instrument ne se retrouve trop à l'avant. »

Malajube offre une musique de composition. Au lieu de la performance individuelle, ses membres préfèrent clairement la force de frappe collective, il va sans dire.

D'ici le prochain album, place aux relectures spectaculaires, francofolles et même cinématographiques: ces dernières semaines, Malajube a été évoqué pour la bande originale du film anglo-montréalais *The Trotsky*.

Pour créer une quarantaine de minutes de musique destinée à cette bande originale, Malajube a repris des jams de studio de *Trompe-l'oeil* et de *Labyrinthes* — qui ne se sont pas retrouvés sur ces albums.

« Grosso modo, il s'agissait de faire en sorte que la musique puisse marcher avec l'image; concevoir les meilleurs montages possibles. J'ai repenté nos enregistrements. Tous ces petits bouts à coller aux scènes du film, ça a finalement été tout un travail à abattre! »

Trois chansons de Malajube sont aussi jouées dans *The Trotsky*, sans compter d'autres titres de groupes canadiens d'expression anglaise The Stills, Hollerado, Sébastien Grainger (*Death from Above*), K'Naan. Voilà qui confirme une fois de plus l'ascendant de Malajube auprès de la communauté anglophone, bien au-delà de la montréalaise.

« Devrions-nous faire un album en anglais à notre tour? Peut-être... Pour l'instant, en tout cas, ça ne sort pas en anglais. Quand on était plus jeunes, on chantait en anglais mais on a fini par avoir l'impression qu'on se jouait une game. Un peu gênant... Mais ça pourrait se faire, peut-être un jour. En tout cas, ce n'est pas pour tout de suite. Le Québec est petit, c'est quand même ici que c'est plus le fun pour nous.

« Au départ, on ne voulait pas faire carrière seulement au Québec. Aujourd'hui, on essaie de ramener ça un peu plus ici. On veut encore aller partout mais on se rend compte que le monde est un gros marché à couvrir. Vraiment pas facile.

« En France? Nos entrées y sont très limitées. Pour l'Europe, nous sommes avec un label allemand, les professionnels français n'apprécient pas. Ils nous trouvent bizarres... Pour percer en France, en fait, il faudrait passer beaucoup de temps, et je ne sais pas si ça nous tente vraiment. »

Cubes Rubiques, soirée spéciale offerte par Malajube sera présentée à 20h, lundi au Théâtre Maisonneuve dans le cadre des FrancoFolies de Montréal.

Préparez-vous à un drôle de mois de juillet...

Les 2 et 3 juillet **François Léveillé** à 20 h 30 **35\$**

Les 9 et 10 juillet **Geneviève Gagnon** à 20 h 30 **22\$50**

Les 16 et 17 juillet **Michaël Rancourt** à 20 h 30 **35\$**

Les 23 et 24 juillet **Dominic Paquet** à 20 h 30 **30\$**

...et à un mois d'août qui bouge!

ESQUIRE Show Bar

Reconnu comme La Mecque du Rythm & Blues à Montréal, l'Esquire Show Bar a été, durant plus de deux décennies, un incontournable pour les superstars de la musique Soul en tournée nord-américaine.

James Brown, Ray Charles, Aretha Franklin, Ike et Tina Turner, Otis Redding, Little Richard, Fats Domino, Wilson Pickett, B.B. King, Chubby Checker, Etta James, Joe Tex, Percy Sledge, Jackie Wilson, George Benson, The Avalons figurent parmi les artistes à avoir foulé les planches de l'Esquire Show Bar de Montréal durant les années 50, 60 et 70.

Pour faire revivre tous ces grands noms de la chanson et retrouver l'ambiance de l'Esquire, nous avons fait appel aux plus populaires artistes Soul d'ici dont: Sylvie Desgroseilliers, Michael Dozier, Franck Julien et Andrew Leader. Se joindront également à eux deux "performers" qui ont déjà chanté au très célèbre Esquire, soit Skipper Dean et Jimmy Dooley. Ils seront entourés de quatre choristes-danseurs dont Brigitte Désy et Safya Ricketts sur des chorégraphies signées Don Jordan et accompagnés par 7 musiciens, dont 3 cuivres sous la direction musicale de Marco Tessier.

du 30 juillet au 28 août à 20 h 30 42\$

Prix de groupe et forfaits souper-spectacle disponibles

www.palacedegranby.com

PRENEZ LE TEMPS de penser à vous!

MISE EN VENTE DE CES SPECTACLES LE SAMEDI 19 JUIN, À 9 H 30

Vendredi 26 novembre <i>Boogie Wonder Band</i> 30 \$	Dimanche 12 décembre <i>Maryse Letarte</i> 22 \$
Samedi 27 novembre <i>Naby</i> 20 \$	Judi et vendredi 16, 17 décembre <i>Broue</i> 62 \$
Judi 2 décembre <i>Une maison face au nord</i> 30 \$	Samedi 18 décembre <i>Mike Ward</i> 37 \$
Vendredi 3 décembre <i>Le vent du nord et Breabach</i> 28 \$	Dimanche 19 décembre <i>Isabelle Boulay</i> 48 \$
Samedi 4 décembre <i>François Léveillé</i> 38 \$	EN 2011 Judi, vendredi et samedi 3, 4, 5 novembre <i>Les Belles-Sœurs</i> 67 \$
Samedi 11 décembre <i>Marie-Chantal Toupin</i> 42 \$	

LA VOIX DE L'EST - SAMEDI 12 JUIN 2010

ACHATS EN LIGNE: www.palacedegranby.com • www.ovation.qc.ca Billetterie: 450 375-2262 • 1 800 387-2262

Heures d'ouverture
Lundi au vendredi: 12h30 à 20h
Samedi: 9h30 à 20h • Dimanche: midi à 17h
(sauf les soirs de spectacles jusqu'à 20h)

Frans supplémentaires pour les achats téléphoniques et par Internet. Tous les prix incluent les taxes et la redevance. L'horaire et les tarifs peuvent changer sans préavis. *Tarifs étudiants et aînés disponibles*



Le Palais est subventionné par la Ville de Granby et par le ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine du Québec.

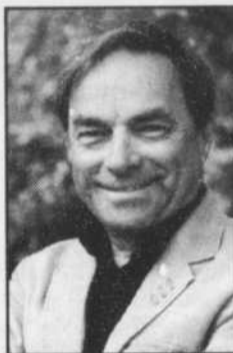
135 Principale bureau 20, Granby 411004

GENEVIÈVE GAGNON EN SPECTACLE LES 9 ET 10 JUILLET AU PALACE

Assistez à la naissance d'une véritable star de l'humour !

Publireportage

Les 9 et 10 juillet prochains, vous êtes conviés à assister à la naissance d'une grande star de l'humour, lors du tout premier «one woman show» de Geneviève Gagnon. Comme le précise son impresario et producteur à l'agence Timing, M. Jean Forand : «Les gens de Granby et de la région sont privilégiés d'avoir la chance d'assister au rodage du premier spectacle de cette humoriste de grand talent. Moi, quand je l'ai entendue pour la première fois, ça a été un coup de cœur immédiat. Je n'ai pas hésité une seule seconde à produire son spectacle.»



François Léveillé : script-éditeur et metteur en scène du spectacle

Script-éditeur et metteur

en scène du spectacle, François Léveillé abonde dans le même

sens : «Geneviève, c'est une bombe ! Elle a du punch, de la drive et un talent naturel pour traiter des vraies affaires, des sujets de la vie quotidienne avec sensibilité et humour. À travers elle, les gens se reconnaissent et ça c'est précieux quand on fait de l'humour. Au Québec, il y a très peu de femmes humoristes qui savent toucher autant les hommes que les femmes et elle le fait avec brio. D'autant plus qu'elle possède un talent de conteuse qui n'est pas sans rappeler Michel Barrette. Avec elle, une anecdote banale devient rapidement une aventure rocambolesque. C'est sans contredit l'une des humoristes féminines de l'heure.»

Précisons d'ailleurs que Geneviève Gagnon fera la première partie du spectacle de François Léveillé, qui sera, lui aussi, au Palace les 2 et 3 juillet. «C'est avec beaucoup de plaisir que j'ai accepté de travailler à la script-édition du spectacle de Geneviève» précise celui qui a remporté un prix pour la script-édition du spectacle de Sylvain Larocque lors du dernier Gala des Olivier.

Auteur, scripteur, metteur en scène de grand talent, François Léveillé a également travaillé à la mise en scène du spectacle de Lise Dion.

La petite histoire d'une grande carrière

Récipiendaire du seul trophée «L'Écuyer» jamais remis, Geneviève Gagnon fut la découverte humoriste 2002 alors que Radio-Canada recherchait des «comiques de salon» pour l'émission L'Écuyer. Par la suite, c'est lors d'une soirée importante d'humour animée par Mike Ward qu'elle apprend qu'elle est finaliste au concours de la Relève de l'humour Juste pour rire 2003. Sa nomination lui donnera l'occasion de présenter son numéro au Festival d'humour de l'Abitibi-Témiscamingue. En 2006, elle passe les auditions pour le Festival Juste pour rire et apprend qu'elle fera partie du gala de Peter Mac Leod où elle reçoit, à sa grande surprise, une ovation. En 2007, c'est lors du spectacle donné à Laval qui rit que Geneviève apprend qu'elle fera

partie du Gala Juste pour rire de Dominique Michel. Suite à ce spectacle, la critique est absolument délirante. En juin 2008, elle fait partie du Grand Rire et obtient beaucoup de succès lors du gala de Jean-Michel Anctil. Par la suite, elle se démarque avec son texte sur les réseaux-rencontres deux soirs consécutifs lors des galas Juste pour rire de Jean-Marc Parent. En 2009, elle fait partie du gala de François Morency dans le cadre du festival Juste pour rire.

Après toutes ces années, c'est en juillet prochain que le public de Granby et région aura la chance d'assister à son tout premier «one woman show». Elle rodera son spectacle tout au long de l'été et de l'automne 2010 dans plusieurs salles de spectacle. «Pour moi, la date du 9 juillet restera gravée dans mon cœur. Lorsque j'ai vu l'annonce de mon spectacle au



Palace, j'ai su que j'avais réalisé mon rêve. Ce spectacle, c'est la concrétisation de plusieurs années de travail et un véritable cadeau de la vie», mentionne Geneviève Gagnon.

«Geneviève est destinée à une très grosse carrière. Elle obtient la faveur de toute l'industrie de l'humour. Elle est non seulement notre coup de cœur à François et à moi, mais aussi celui d'humoristes tels que Lise Dion, Michel Barrette, Peter Mac Leod, Jean-Marc Parent et plusieurs autres», conclut Jean Forand. Pour un court vidéo consultez le www.agencetiming.com



411514

DE PAIR AVEC SON PÈRE !
À GAGNER : 500 \$ EN CARTE-CADEAU

Faites-nous parvenir une photo d'un duo père-fils avec leurs coordonnées sur galeriedegraby.com, et ils auront la chance de gagner chacun 250 \$ en carte-cadeau.

Participez jusqu'au 16 juin.



LA FÊTE DES PÈRES
ARRIVE À GRANDS PAS
LE 20 JUIN
VIVE LE MÉGASINAGE

Galeries
Granby.com

SAMEDI 12 JUIN 2010 - LA VOIX DE L'EST

5A

410492

12

12

12



Resto-pub Le Napoléon

Profitez de notre nouvelle
terrasse avec vue sur le lac!

- Tables d'hôte à partir de 21⁹⁹\$
- Promotion spéciale qui fera plaisir à papa pour la fête des Pères

D'alléchantes promotions :

JEUDI
Moules marinées à volonté, servies avec frites
19⁹⁹\$

VENDREDI
Soirée des dames
Assiettes à 1/2 prix à l'achat d'une consommation

SAMEDI
Brochettes de crevettes à volonté, servies avec riz et salade César
19⁹⁹\$

DÉCOUVREZ NOS
DÉJEUNERS-GOURMETS
POUR TOUS LES GOÛTS!

Les week-ends seulement, de 8 h à 14 h.

7, rue du Lac, Waterloo

situé à proximité de la plage municipale de Waterloo, à 5 min de l'autoroute 10, sortie 90

Réervations: 450 539-1966 • restopubnapoleon@videotron.ca

HEURES D'OUVERTURE:

Mer.: de 11 h à 14 h • Jeu. et ven.: de 11 h à 23 h

Sam.: de 8 h à 22 h • Dim.: de 8 h à 23 h

Week-end | Vin

Sept vins à prix doux



JACQUES BENOÎT
jbenoit@lapresse.ca

C'était il y a fort longtemps, à une dégustation de bourgognes, rouges et blancs, au domicile d'un amateur montréalais. Il y avait là, entre autres, Michel Phaneuf, Gillian Gayton (*The Gazette*), et moi-même.

La conversation qui suivit tournait, vous l'imaginez, autour du vin...

Lorsqu'on en arriva à Bordeaux, et particulièrement à Saint-Émilion, notre hôte, un commerçant, déclara qu'il n'y avait qu'un seul Saint-Émilion de fiable, à ses yeux.

« Cheval Blanc », déclara-t-il, sûr de lui.

Il faut dire qu'à cette époque, au début des années 80, les premiers grands crus classés tel que ce vin coûtaient moins de 70 ou 80 \$!

Tout cela pour dire qu'on ne peut boire (bien sûr) de pareils vins tous les jours, ni même des vins à, disons, 30 \$ et plus, à moins d'être fortuné.

Or, même le plus grand dégustateur s'accommode fort bien de vins modestes, et même très modestes, à condition qu'ils soient bien faits.

Leur demande grosso modo les mêmes qualités qu'aux meilleurs vins: qualité des saveurs et netteté aromatique; qualité de texture (absence d'astringence désagréable, par exemple) et puis l'équilibre.

Il sait par contre qu'on ne peut en exiger ce que seuls peuvent donner les meilleurs vins et les grands vins: ampleur, complexité et peut-être, surtout, la longueur en bouche, ou persistance aromatique.

L'été et ses chaleurs, le fait aussi que c'est la période des vacances, se prêtent fort bien à la consommation de vins modestes (tout comme de rosés), ce qui ne veut pas dire qu'on doit boire... de petits vins sans substance, acides, décharnés, manquant de netteté.

En voici au contraire quelques-uns de qualité, aussi peu chers soient-ils.

- **Entre-Deux-Mers 2009 Château Sainte-Marie, 15,75 \$ (10 269 151), ** 1/2, \$ 1/2, 2020-2011.** Vin blanc du Bordelais, d'une appellation modeste mais d'un grand millésime, et qui montre... à quel point le millésime peut exalter les arômes. Le bouquet est bien mûr, franc, avec une note discrète de fruits exotiques, et la bouche suit, avec du gras, de l'éclat et un bon goût de fruit. Savoureux. 60% Sauvignon blanc, 30% Sémillon et 10% Muscadelle, et élevage en cuves. 13% (472 caisses).

- **Vinho Verde 2009 Campo Da Vinha, 10,35 \$ (597 542), * 1/2, \$, 2010.** Vin blanc portugais, léger, sec, perlant (il renferme une très bonne quantité de gaz carbonique



Le Carinena 2009 Garnacha, la recommandation de la semaine.

comme tout vinho verde), peu alcoolisé, on le boit à grands traits, sans se poser de questions. Vin de soif, donc. Mais, qualité, son goût est net. 50% Loureiro et 50% Trajadura. 10% (929 caisses).

- **Mendoza 2009 Malbec Fincas Flichman, 8 \$ (10 669 832), ** 1/2, \$, 2010-2012.** Vin rouge d'Argentine, de Malbec, et dont on pourrait penser au nez, à l'aveugle, qu'il est élaboré avec de la Syrah. De corps moyen, charnu sans être très concentré, on retrouve en bouche les mêmes arômes de fruits noirs, sur des tannins veloutés. Tout à fait remarquable pour le prix. 13% (10 789 caisses).

- **Costières de Nîmes 2007 Prestige Château de Valcombe, 13,85 \$ (11 253 821), ***, \$ 1/2, 2010-2013.** Vin de la vallée du Rhône, de Syrah (80%) et de Grenache (20%), dont environ le cinquième est élevé en fûts. La robe est d'un beau pourpre soutenu, le bouquet franc, de fruits rouges et noirs, alléchant, la bouche plus que moyennement corsée, avec des tannins ronds, du charme. Seul bémol: un peu de chaleur (l'alcool) sur la langue. 14% (810 caisses).

- **South Eastern Australia 2009 Cabernet Merlot Rosemount, 14,95 \$ (552 000), ** 1/2, \$ 1/2, 2010-2011.** Rouge australien, au bouquet et aux saveurs bien mûrs, charnu, de corps moyen, et aux tannins bien enrobés. Dépourvu d'odeurs genre eucalyptus (tant mieux), son bouquet n'est pas sans rappeler les fraises une vingtaine de minutes après l'ouverture de la bouteille. 13,5% (3273 caisses).

- **Côtes de Castillon 2008 Château Puy-Landry, 14,80 \$ (852 129), ***, \$ 1/2, 2010-2011.** Le Merlot domine (80%) dans ce bordeaux peu corsé, très peu tannique, souple, aux saveurs nettes, et dont le bouquet évoque un peu les vins rouges de Cabernet franc de la Loire. Élevé en cuves, il gagnera à être servi rafraîchi (13-14 degrés). 12,5% (238 caisses).

La recommandation de la semaine

Carinena 2009 Garnacha Castillo de Monséran. Très bon, sinon excellent millésime, pour cette appellation espagnole, dit-on. Toujours est-il que ce vin fait de Grenache seulement, m'a semblé meilleur que jamais en 2009. À sa couleur, on pense « beaujolais » et on le pense de nouveau à son joli bouquet de fruits rouges, relevé par une petite note épicée. Plutôt léger ou du moins tout au plus moyennement corsé, un peu de gaz carbonique en exalte les saveurs, et il se présente avec de l'éclat et un bon goût de fruit, tout en étant un brin astringent, comme tant de beaujolais. Enfin, j'aurais tout aussi bien pu lui accorder deux étoiles et demie. À servir rafraîchi. Pour l'été... 12,5% (5711 caisses).

8,85 \$ (624 296), ***, \$, 2010-2011.

La notation

- * - Vin correct
- ** - Bon
- *** - Très bon
- **** - Excellent
- ***** - Exceptionnel

La règle

- > Plus d'étoiles que de \$, le vin vaut largement son prix
- > Autant d'étoiles que de \$, il vaut son prix.
- > Moins d'étoiles que de \$, il est cher ou même très cher.
- > C indique qu'il s'agit d'un vin « courant », vendu dans la plupart des succursales.
- > S désigne les vins de « spécialité », en vente uniquement dans un nombre limité de succursales.
- > Le nombre d'années figurant après la note indique le potentiel de garde approximatif à partir de maintenant.

Enfin, je pense à moi...

- Liposuccion
- Greffes de cheveux
- Rajeunissement du visage
- Augmentation des lèvres
- Varices (par injection ou par laser)
- Couperose (laser)
- Tatouage (laser)
- Taches brunes (laser)
- Épilation au laser diode ET



Traitement efficace contre la cellulite,
le « VELA SHAPE »

Chirurgie plastique et esthétique

Visage, yeux, oreilles, nez, seins,
abdomen et cuisses

Raffermisssement de la peau,
du visage et du cou,
le « REFIRM »

Les traitements antirides

(botox, restylane, perlane, juvéderm, laser)

Le Centre de Médecine
& Chirurgie Esthétique

Plus de 15 ans d'expérience

www.esthetique.qc.ca

Plus de 25 000 patients traités
par une équipe de 8 médecins
D' Pierre Curchesne,
directeur médical (omnipraticien)

Plan de financement

398, rue Principale, suite 3, Granby • 450 378-0030

651 Adoncour, Longueuil • 450 677-5533

WINSTON MCQUADE

Sa mission : rendre l'art accessible

LAC-BROME — Pendant la majeure partie de sa carrière, et surtout lorsqu'il travaillait pour Radio-Canada, Winston McQuade s'est engagé dans la diffusion des arts. Cette année encore, il poursuit sa mission en agissant à titre de porte-parole de la toute première Rencontre des arts contemporains de Knowlton.

Ce nouvel événement culturel, qui se déroulera au restaurant-galerie Agur du 23 au 27 juin, se veut une occasion de célébrer l'art sous de multiples formes: arts visuels, danse, théâtre, musique et même gastronomie.

Quand la propriétaire des lieux, Maddia Esquerre, a approché Winston McQuade pour en faire son porte-parole, en plus de lui donner l'occasion d'exposer de nouvelles œuvres chez elle, l'artiste-peintre a dit oui immédiatement.

«Je ne pouvais tout simplement pas refuser une telle offre parce qu'une grande partie de ma carrière de communicateur s'est faite sous l'enseigne de rendre l'art accessible, de ne pas valoriser le discours universitaire, mais bien celui du rapprochement avec les gens», précise-t-il.

«Bref, je souhaitais et souhaite encore rendre accessible à tout le monde

quelque chose qui fait peur à ben du monde et qui est ben difficile à comprendre pour certains», résume-t-il.

Pourtant, continue-t-il, il ne faut pas chercher à définir l'art contemporain, aussi vaste et vague puisse sembler sa définition. «On tomberait direct dans le piège», croit le diplômé des Beaux-arts, qui après une brillante carrière dans les médias a renoué avec son art il y a une dizaine d'années.

«Il faut d'abord chercher à parler des créateurs. Ce sont des êtres très sensibles à l'histoire et à ce qui se passe aujourd'hui. Leur tâche, c'est de s'attacher à l'urgent, à l'immédiat, à ce qui se voit, s'entend et se ressent. C'est, pour reprendre une expression anglaise, axé sur le *here and now*.

«Un artiste, c'est une éponge qui absorbe ce qui l'entoure. Et son œuvre, c'est quand il essore son éponge, illustre-t-il encore. Et ça peut être confrontant parce qu'il passe des commentaires sur son ère, sur son temps... et ce n'est pas tout le monde qui est d'accord. Mais c'est là que l'art contemporain prend tout son essor: quand les gens se mettent à partager leurs réflexions autour d'une sculpture ou après un spectacle de danse, par exemple.»

Exposition

Celui qui a à son actif une dizaine d'expositions à travers le Québec depuis 10 ans espère évidemment provoquer lui-même un tel partage avec les 22 toiles qu'il exposera à la galerie Agur dès le 23 juin, 18h, soir de vernissage. Vingt-deux nouvelles toiles, inspirées du style qu'il exploitait il y a quelques décennies déjà.

«Le délice s'est fait l'an dernier, quand Maddia m'a proposé de faire de nouvelles choses. Ça faisait déjà une dizaine d'années que je m'intéressais à l'art et au mobilier urbain grand format, et j'ai trouvé que c'était une belle occasion d'aller voir ailleurs, d'explorer une autre façon de voir les choses. Et c'est là que j'ai trouvé intéressant de retourner à ce que je faisais dans les années 60.»

À cette époque, Winston McQuade donnait beaucoup dans l'abstrait, «dans l'*action painting* avec beaucoup de *dripping*, de peinture qui coule», indique-t-il.

Son exposition *Virages*, c'est donc le résultat de ce virage, justement, vers le passé... Des formes géométriques minimalistes, des couleurs primaires bien voyantes, des coulisses enfantines... et un résultat contemporain.

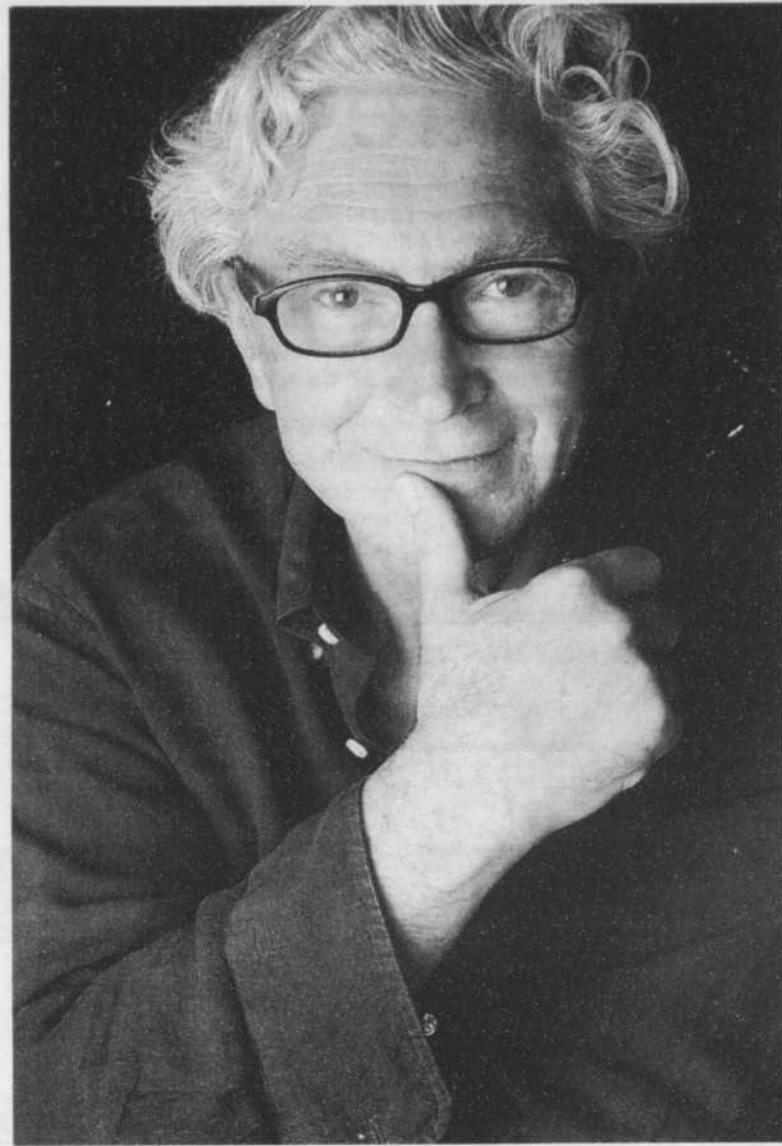


PHOTO GRACIEUSEMENT ALAIN LABONTÉ COMMUNICATIONS

«Un artiste, c'est une éponge qui absorbe ce qui l'entoure. Et son œuvre, c'est quand il essore son éponge», illustre Winston McQuade.

SCANDALE!

Une pièce de RAY COONEY

Adaptation et mise en scène de NORMAND CHOUINARD

André Robitaille • Marcel Leboeuf • Violette Chauveau • Roger La Rue • Martine Francke
Danièle Lorain • André Lacoste • David-Alexandre Després • Antoine Durand



UNE COMÉDIE
JUSTE POUR RIRE!

LA PIÈCE FAIT SCANDALE DÈS MAINTENANT!

CHAPITEAU
Saint-Sauveur & Bromont

1 866 727-0433
CHAPITEAUX.ca
1-888-BROMONT

Québec

La Voix de l'Est
Plus que des mots

CHÂTEAU
BROMONT

AUBERGE
BROMONT

PTVA

BELLE
GUEULE

rythme

105.7

encore

Juste pour rire

SAMEDI 12 JUIN 2010 - LA VOIX DE L'EST

7A

12

12

12

TOY STORY 3/HISTOIRE DE JOUETS 3

Du coffre à jouets à la garderie

La jolie Barbie, l'attachant ours en peluche ou encore les figurines colorées prennent vite le chemin des étagères, du coffre à jouets ou encore du sac à ordures, lorsque leur jeune propriétaire, autrefois haut comme trois pommes, est maintenant devenu grand. Et c'est ce triste sentiment d'abandon que vivront Woody le cowboy et toute la bande de Toy Story lorsque Andy quittera la maison pour étudier à l'université. IncurSION dans l'univers 3D du dernier chapitre de cette trilogie animée de Disney.

SAN FRANCISCO (LA PRESSE) — Près de 15 ans après la naissance du premier film, le dernier chapitre de la trilogie Toy Story a réussi un tour de force: il a fait

évoluer ses personnages tant au point de vue graphique que psychologique tout en conservant l'essence et les particularités propres à cette oeuvre agrémentée par

les airs de flamenco du groupe Gipsy King et rendue possible grâce au génie des studios Pixar. Quel sort attend donc Woody le cowboy — qui emprunte la voix de Tom Hanks —, Buzz l'éclair (Tim Allen), Monsieur Patate (Don Rickles) et plusieurs autres nouveaux personnages tels que le séduisant et superficiel Ken (Michael Keaton), la jolie Barbie (Jodi Benson) et Monsieur Porc-épic (Timothy Dalton)? Depuis quelques années, ceux-ci passent la majeure partie de leur

temps dans la noirceur du coffre à jouets d'Andy. Le jeune propriétaire a grandi et ses jouets ont été relégués aux oubliettes. Et voilà qu'une menace plane sur eux car le jeune homme doit quitter la maison familiale pour aller à l'université.

Sans conteste, Toy Story 3 rime avec évolution. D'abord, parce qu'il pourra être projeté sur grand écran en version 3D. Puis, du côté du scénario, les personnages du film s'apprentent à franchir une étape charnière de leur vie. Andy devra apprendre à voler de



ses propres ailes. Sa mère sera pour sa part confrontée au vide laissé par son fils qui doit prendre la route des études. Puis, Woody et leurs amis seront projetés dans un tout autre univers, entre les murs d'une garderie. Ce qui, au départ semble être un endroit de rêve, peuplé

de réalisateurs de l'oeuvre, Lee Unkrich à l'occasion d'une visite des studios de Pixar à San Francisco. Au cours de ces quelques heures passées dans les lieux même de la naissance de Toy Story, différents membres de l'équipe qui ont travaillé sur le film ont exprimé tour à tour leur conception du film et les défis qui devaient être relevés pour mettre un point final à cette saga pour enfants.

« Près de 15 ans après la sortie de Toy Story, Andy a grandi mais nous avons aussi évolué dans les technologies, explique Adrian Raft, l'une des responsables de la formation des nouveaux employés de Pixar. Le plus grand défi, dit-elle tout en pointant sur le mur une illustration d'Andy, de sa mère et de sa soeur Molly, c'était de faire évoluer les personnages tout en gardant l'essence de 1995. »

Résultat: des milliers de changements ont été apportés au physique des différents protagonistes.

Par leur part, les nouveaux personnages qui se joignent à l'action de ce troisième tome ont donné moins de fil à retordre à l'équipe de production, souligne Jason Katz, superviseur de l'histoire de Toy Story. Comme ils n'apparaissent pas dans les deux premiers films, Barbie, Ken, Big baby ou encore Lotso l'ours en peluche n'avaient pas de paramètres physiques à respecter.

Par ailleurs, l'entrée en scène de nouveaux jouets a mis une pression supplémentaire sur les épaules du réalisateur qui voulait s'assurer que leur présence ne soit pas superflue et qu'elle servirait bien l'histoire. « Nous avions besoin de nouveaux personnages pour la garderie, explique Lee Unkrich. Mais c'était également important de rester dans l'histoire de Woody, le personnage central. »

Et l'arrivée de nouveaux héros dans l'intrigue a coïncidé avec la réalisation de nouveaux effets et mouvements qui étaient impossibles à recréer auparavant. Par exemple, pour la première fois depuis l'avènement de Toy Story, on a réussi à reproduire un câlin entre deux personnages. Ainsi, à quelques reprises dans le film, Lotso l'ours en peluche rose, laisse libre cours à sa vraie nature en faisant des accolades.

Puis, l'ajout de Barbie à la distribution permet à l'histoire de bénéficier de la présence d'un personnage féminin fort, croit le réalisateur. « Nous voulions une Barbie forte et intelligente », mentionne-t-il. Mission accomplie, car, même si la jolie blonde n'a rien perdu de sa coquetterie et qu'elle raffole des différents costumes de son acolyte Ken, elle sera plus d'une fois utile à ses compagnons d'armes.

Et que dire de Ken, son pendant masculin? « Je pourrais dire qu'il est stupide mais ce serait trop insultant, lance sourire en coin l'acteur Michael Keaton, qui prête sa voix au copain de Barbie. Il est juste un peu lent », se ravise-t-il ensuite.

Toy Story 3 prendra l'affiche le 18 juin. Les frais de ce voyage ont été couverts par Disney.

Ces Samedi & Dimanche de 9 h à 17 h à la GRILLADE DE GRANBY - Ces Samedi & Dimanche de 9 h à 17 h à la GRILLADE DE GRANBY - Ces Samedi & Dimanche de 9 h à 17 h à la GRILLADE DE GRANBY - Ces Samedi & Dimanche de 9 h à 17 h à la GRILLADE DE GRANBY - Ces Samedi & Dimanche de 9 h à 17 h à la GRILLADE DE GRANBY

AUJOURD'HUI de 9 h à 17 h

LA PLUS GRANDE VENTE SOUS LA TENTE de l'année!!!

PLUS QUE 2 JOURS POUR EN PROFITER!!!

PLUS QUE 2 JOURS POUR PROFITEZ DE RABAIS SUR TOUT!

Ces samedi et dimanche, 600 VÉHICULES À DES PRIX QUE VOUS NE VERREZ NULLE PART AILLEURS!!!

Profitez de **90 JOURS SANS PAIEMENT**

PLUS QUE 2 JOURS FAITES VITE!!!

PROFITEZ DE DIZAINES DE NOUVEAUX ARRIVAGES TOUS LES JOURS!!!

TOUS RÉUNIS SOUS LA TENTE

NISSAN DE GRANBY 1-866-413-4651	KIA DE GRANBY 1-866-810-4109	MITSUBISHI DE GRANBY 1-866-411-0231	OCCASION BEAUCAGE DE GRANBY 1-888-726-1683
---	--	---	--

Dans le stationnement de LA GRILLADE DE GRANBY

PLUS QUE 2 JOURS POUR EN PROFITER!!!

DES AUBAINES PLEIN LA COUR!

Financement de **0% jusqu'à 72 mois**

IMBATTABLE!!!

SUR TOUT 2010, des **RABAIS atteignant 8000\$ par véhicule**

LIQUIDATION DE PLUS DE 450 VÉHICULES NEUFS EN INVENTAIRE

LIQUIDATION DE PLUS DE 100 VÉHICULES D'OCCASION DE TOUTES MARQUES

LIQUIDATION DE PLUS DE 50 VÉHICULES DÉMONSTRATEURS À PRIX JAMAIS VUS!

LIQUIDATION D'ACCESSOIRES, PNEUS D'HIVER, GADGETS POUR VOTRE AUTO ET BCP PLUS!

PNEUS À VIE* PROFITEZ DE NOTRE SUPER PROMO ET OBTENEZ VOS PNEUS À VIE!!!

GARANTIE DOUBLÉE* POUR TOUT VÉHICULE NEUF VENDU: GARANTIE 10 ANS / 200 000 km

À LA GRILLADE DE GRANBY

SORTIE 68 DE L'AUTOROUTE 10

UN DÉTOUR S'IMPOSE!

*Financement de 0% jusqu'à 72 mois chez Mitsubishi. Rabais jusqu'à 8000\$ sur Nissan Titan. Véhicules sous le prix coûtant = démonstrateurs et véhicules sélectionnés en inventaire (pour être modélés 2009). Pour obtenir vos Pneus à vie et votre Garantie 10 ans 200 000km, vous devez faire l'entretien recommandé de votre véhicule chez le concessionnaire. Des conditions s'appliquent. Sujet à approbation du crédit. Véhicules sous le coûtant, accessoires, pneus d'hiver et gadgets = quantités limitées. Prenez votre premier à en profiter! 90 jours sans paiement chez Kia et Mitsubishi au financement à l'achat d'un 2010. Ces offres sont sujettes à changements sans préavis.

12

12

12

Horoscope



Gémeaux

du 21 MAI au 21 JUIN

Voici un samedi qui ne s'annonce pas banal. Tandis que la Lune se renouvelle dans votre Signe (Lunaison), un geste mûrement réfléchi peut modifier votre situation pour le mieux. Et, grâce au clin d'oeil que vous fait Neptune en Verseau, un désir pourrait être exhaussé facilement si vous consentez à mettre tous les atouts de votre côté. Ne compliquez pas une affaire qui pourrait être si simple.



Cancer

du 22 JUIN au 22 JUILLET

Les imprévus et les contretemps peuvent modifier votre programme à la dernière minute en ce samedi de Nouvelle Lune en Gémeaux. C'est pourquoi vous ne devriez pas planifier un emploi du temps trop rigide. Il est préférable de suivre le courant et d'accepter les propositions que vous recevez. Compte tenu de l'influence de Vénus en Cancer, une situation imprévue risque de bien vous amuser.



Lion

du 23 JUILLET au 23 AOÛT

Avec un climat de Nouvelle Lune en Gémeaux, ce samedi pourrait être caractérisé par l'impulsivité et la soudaineté. Pour tirer pleinement profit des opportunités qui vous sont offertes, il serait préférable de vous accorder une période de réflexion plutôt que de sauter à pieds joints dans une situation inconnue. Toute appréhension mérite d'être discutée avec les partis concernés.



Vierge

du 24 AOÛT au 22 SEPTEMBRE

En ce samedi de Nouvelle Lune en Gémeaux, le succès va de paire avec le tact et la diplomatie. Il y a de ces choses qu'il vaut mieux ne pas dire, même si elles semblent évidentes. Un commentaire qui paraît pourtant anodin pourrait être vexant aux oreilles d'une personne susceptible ou irritable. Réfléchissez avant de parler; il serait dommage de blesser quelqu'un qui a la mémoire longue.



Balance

du 23 SEPTEMBRE au 23 OCTOBRE

S'effectuant au trigone de votre Signe, la Nouvelle Lune en Gémeaux crée un climat volatile qui pourrait bien vous amuser. Considérant l'instabilité ambiante, il serait toutefois prudent de ne rien prendre pour acquis et de faire certaines vérifications avant de passer aux actes. Plus intimement, vous pourriez découvrir une autre facette de quelqu'un.



Scorpion

du 24 OCTOBRE au 22 NOVEMBRE

On a bien plus besoin de modèles que de critiques. Ainsi, c'est en servant d'exemple que vous aiderez davantage les autres à s'améliorer. Compte tenu du climat de Lunaison, l'indulgence est de mise aujourd'hui. Des exigences trop rigides à l'endroit des autres risqueraient de les décourager inutilement. D'ailleurs, n'attrape-t-on pas plus de mouches avec du miel qu'avec du vinaigre?



Sagittaire

du 23 NOVEMBRE au 21 DÉCEMBRE

Ce samedi peut revêtir un caractère original et surprenant. En face de votre Signe, cette Nouvelle Lune en Gémeaux peut apporter des transformations à votre routine. Il pourrait d'ailleurs s'agir de modifications soudaines qui influenceront positivement votre quotidien. Une affaire secrète peut éclater au grand jour si trop de personnes en ont connaissance.



Capricorne

du 22 DÉCEMBRE au 20 JANVIER

Il est dit qu'un mensonge qui réconcilie un groupe vaut mieux qu'une vérité qui le divise. Étant donné qu'un fossé peut séparer ce qui semble juste de ce qui apparaît comme souhaitable, votre sens de la justice risque d'être remis en question en ce jour de Lunaison. Un compromis est probablement de mise, et vous êtes la meilleure personne pour y parvenir.



Verseau

du 21 JANVIER au 19 FÉVRIER

Au trigone de Neptune en Verseau, cette Nouvelle Lune en Gémeaux peut faire ressortir votre côté astucieux, coquin et un peu espiègle, ce qui promet de mettre du piment dans votre journée! Cet aspect de votre personnalité devrait piquer la curiosité des gens que vous rencontrez. Possibilité de développer une complicité quasi instantanée avec une personne nouvellement rencontrée.



Poissons

du 20 FÉVRIER au 20 MARS

Cette Nouvelle Lune en Gémeaux risque de vous déstabiliser! Certaines personnes pourraient même suggérer à tort ou à raison que les bonnes actions que vous envisagez soient intéressées. Vos décisions ne feront probablement pas l'unanimité, mais l'essentiel consiste à être suffisamment à l'aise avec vos propres choix pour pouvoir les affirmer franchement.



Bélier

du 21 MARS au 20 AVRIL

Si vous regardez passivement les situations se développer, vous ne serez pas en mesure de tirer votre épingle du jeu. Profitez de l'inspiration dont vous investit cette Nouvelle Lune en Gémeaux pour vous manifester. Vous ne regretterez pas d'avoir essayé d'obtenir davantage. Avec l'appui de la conjonction Jupiter-Uranus en Bélier, ce sont vos idées les plus originales qui devraient être mises de l'avant.



Taureau

du 21 AVRIL au 20 MAI

Malgré le caractère imprévisible de ce samedi de Nouvelle Lune en Gémeaux, il est primordial de ne pas vous affoler inutilement. Ce qui apparaît à prime abord comme un sérieux problème n'est probablement pas si grave que ça. D'ailleurs, certaines difficultés peuvent se résoudre d'elles-mêmes. En paniquant, vous risqueriez principalement d'aggraver la situation.

Week-end | Cinéma

LE BAISER DU BARBU

Un sourire sous

Six ans après *Les aimants*, Yves Pelletier est enfin en mesure de lancer son deuxième long métrage. Avec *Le baiser du barbu*, l'auteur cinéaste compte accrocher un sourire au visage du spectateur en l'entraînant dans les méandres d'une relation de couple.

MARC-ANDRÉ LUSSIER

La Presse

Yves Pelletier sera un Rock et belles oreilles à la vie, à la mort. Il ne s'en cache pas. Mieux, il le revendique. Même si l'univers de son cinéma est très différent de celui plus éclaté, plus «trash», qu'il explorait avec ses acolytes à l'époque où le célèbre groupe d'humoristes faisait la pluie et le beau temps au Québec, il assume complètement. L'image du grand efflanqué aux personnages bizarroïdes a beau rester toujours

bien ancrée dans notre imaginaire collectif, parfois au risque de faire de l'ombre à sa personnalité de cinéaste, Pelletier refuse de s'en formaliser.

«Il y a de fortes chances que l'image que les gens ont de moi leur donne une fausse conception du cinéaste que je suis, ou des films que je fais, fait-il remarquer. En revanche, la notoriété que nous avons eue avec RBO constitue pour moi un énorme avantage. Ne serait-ce que pour obtenir une oreille attentive auprès des décideurs. Qui ne me donneront peut-être pas le feu vert, mais qui

auront au moins prêté une attention aux projets que je leur propose. Ce n'est pas donné à tout le monde.»

Dans la vie d'Yves Pelletier, le cinéma est à la fois une vieille passion — merci à papa cinéophile — et un combat de tous les instants. Malgré les trois Jutra attribués à son premier long métrage *Les aimants* en 2005, dont celui, très prisé, du meilleur scénario, l'auteur cinéaste a dû patienter pendant de longues années avant de pouvoir enfin retourner derrière la caméra. Ne relevant pas de la franche comédie, ni ne découlant d'une démarche plus pointue, son univers, dirait-on, est plus enclin à se glisser dans les failles du système. Un peu comme si les institutions ne savaient trop que faire avec l'énergumène.

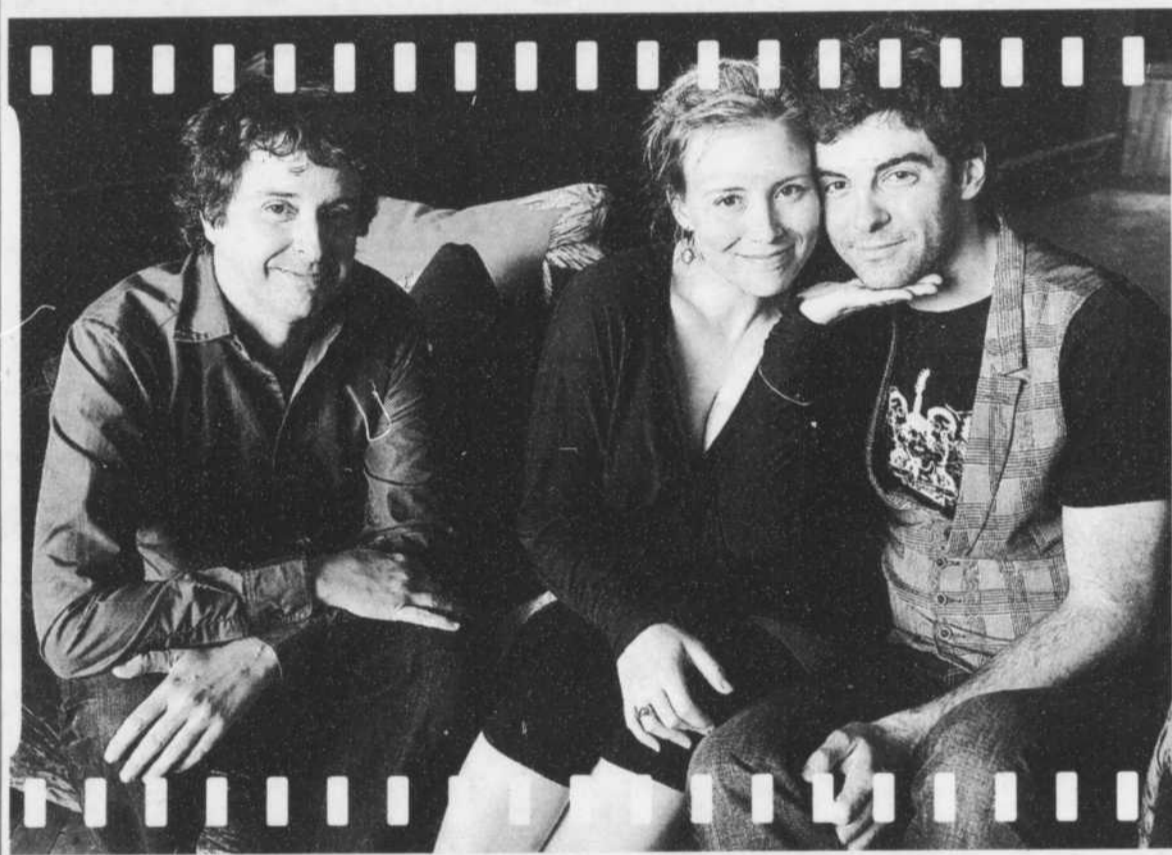


PHOTO LA PRESSE

Yves Pelletier en compagnie des acteurs principaux de son nouveau film, Isabelle Blais et David Savard.

Jean-Bernard Hébert présente du 25 juin au 4 septembre 2010



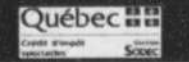
PIAF

une pièce de Pamela Gems
traduction de René Dionne
et Pierre-Yves Lemieux
mise en scène de Jacques Rossi



avec
SYLVIE DRAPEAU
Dominique Leduc
Myriam Poirier
Robert Lalonde
Jean-Bernard Hébert
Marcel Pomerlo
François Trudel
Francis Durocher
David Fontaine
Sébastien Dodge
Michel-Maxime Legault
et Marc-André Poliquin

Réservez dès maintenant : 450 469-1006 1 888 666-3006
370, rang de la Montagne, Rougemont Souper-théâtre disponible!
www.theatrederougemont.com
Réservez sur www.ovation.qc.ca



la barbe

« On ne peut pas ranger mes films dans les comédies à vocation populaire, ni dans les films d'auteurs, précise Pelletier. Il n'y a pas de gros gags, ni de répliques assassines. Je suis entre les deux. Les gens des institutions posent souvent un regard très pertinent sur mon travail, à la différence que leurs observations sont totalement différentes, selon qu'ils travaillent à la SODEC ou à Téléfilm! »

Comme pour *Les aimants*, *Le baiser du barbu* a finalement obtenu — au quatrième dépôt — l'appui de l'institution québécoise, mais pas celui de l'institution fédérale. Le budget somme toute modeste de 3,2 millions de dollars fut bouclé grâce à un « restant » d'enveloppe à la performance que la productrice Nicole Robert avait en réserve. Pas des conditions idéales, non. Le budget et le temps de tournage ont dû être réduits. Quelques ambitions ont dû être révisées à la baisse.

« Compte tenu des moyens dont nous disposons, je suis quand même très content, affirme Yves Pelletier. Sur le plan visuel, j'avais imaginé autre chose, c'est vrai. Mais sur le plan du ton, du propos, du jeu des acteurs, le film ressemble en tous points à ce que j'avais en tête. Même avec des millions supplémentaires, le ton de ce film aurait été exactement le même. »

Un détail anodin en apparence

Le ton du *Baiser du barbu* se situe à la frange de la légèreté, mais fait aussi écho à de véritables préoccupations, notamment sur le plan des relations sentimentales. Le récit relate le parcours de Benoît (David Savard), un comédien dont la vie change le jour où il décide de se faire pousser une barbe en vue d'un rôle dans un souper-spectacle. Sa carrière prend alors enfin son envol mais son amoureuse (Isabelle Blais) développe de son côté une allergie. Violente au point de remettre en question leur relation de couple. À partir d'un détail tout à fait anodin, Pelletier invente une histoire au cœur de laquelle se trouve une réflexion beaucoup moins innocente qu'elle n'y paraît au premier abord.

« L'idée m'est venue sur le tournage de *Camping sauvage*, où j'incarnais un motard, explique le réalisateur. J'avais décidé de me faire pousser la barbe plutôt que d'en porter une fausse. J'ai détesté ça. Et ça peut jouer sur la vie de couple aussi, peu importe le type de transformation physique d'ailleurs. On a beau dire qu'on est amoureux d'une personne, que c'est la « beauté intérieure » qui compte, il reste qu'on est souvent très superficiels sur ce plan-là. Suffit d'un petit détail qui, progressivement, se transforme en

un monstre qui prend toute la place! »

Au passage, une allégorie sur le métier de comédien. Particulièrement quand il s'exerce dans des conditions plus difficiles, avec des gens auprès de qui il faut constamment s'ajuster. Ricardo Trogi incarne le frère, ancien joueur de hockey devenu l'agent de Benoît; Louis-José Houde, un réalisateur de série-télé; Hélène Bourgeois-Leclerc et Pierre-François Legendre, des amis qui tiennent salon de coiffure et d'esthétique.

Très admiratif des comédies romantiques d'esprit britannique, de *Four Weddings and a Funeral* à *High Fidelity* en passant par *Love Actually*, Yves Pelletier apprécie les différentes possibilités qu'offre le genre.

« Cela me séduit beaucoup, dit-il. Par le biais d'une comédie romantique, tu peux traiter de plein de sujets sur un ton plus léger et créer un univers très riche. J'aime parler de sujets intimes. Avec *Le baiser du barbu*, mon ambition n'est pas de plaire à tout le monde, mais de plaire au public naturellement attiré vers ce genre de films. J'espère simplement que les gens sortiront de la salle heureux, avec le sourire aux lèvres. »

Le baiser du barbu prend l'affiche le 18 juin.

LES GRANDS SPECTACLES DE LA DAME DE COEUR

Saison 2010

Théâtre de la Dame de Cœur

La Montagne qui marche

Beau temps, mauvais temps, la magie opère!

www.damedecoeur.com
450-549-5828

Profitez de la PRÉ-VENTE en réservant avant le 15 juin 2010

Desjardins Partenaire principal TVR

12

12



Billets disponibles maintenant!

Billets en vente à la billetterie du Théâtre Palace : 450-375-2262
Achat par Internet et informations au www.ficg.qc.ca

<p>8 septembre Demi-finale</p> <p>Annie Villeneuve artiste invitée</p> <p>Pénélope McQuade animatrice</p>	<p>9 septembre Demi-finale</p> <p>Jean-François Breau et Marie-Fve Janvier artistes invités</p> <p>Sébastien Diaz animateur</p>	<p>10 septembre Demi-finale</p> <p>Steve Veilleux (Chanteur de Kain) artiste invité</p> <p>Éric Nolin animateur</p>	<p>11 septembre Demi-finale</p> <p>Fred Fortin artiste invité</p> <p>Andréanne A. Malette artiste invitée</p> <p>Éric Nolin animateur</p>	<p>15 septembre Vincent Vallières et ses invités</p> <p>Porte-parole de la 42e édition</p>	<p>18 septembre La Grande finale CKOI</p> <p>Vincent Vallières artiste invité</p> <p>Claudine Prévost animatrice</p>
---	---	---	---	--	--



SAMEDI 12 JUIN 2010 - LA VOIX DE L'EST 11A

12

TEL-JEUNES Aidez-nous à leur répondre

Intervenants professionnels
Service gratuit, confidentiel
24/7 partout au Québec

Pour faire un don :
514 288-1444
www.teljeunes.com

EQUIPE CHRISTIAN LALUMIERE

Faites confiance à mes 24 ans d'expérience
450 378.4120
www.christianlalumiere.ca

Curtis Skinner
agent immobilier affilié

RE/MAX Professionnel C.L.
Courtier immobilier agréé

Pour un **LOOK** branché ou sophistiqué

Sophie
coiffeuse - styliste

Coiffure Azalee

393 St-Jacques, Granby • 450 776-6565

Week-end

FrancoFolies : Diane Tell revient au jazz



PHOTO GRACIEUSETÉ FRANCOFOLIES

MONTRÉAL (LA PRESSE) — Via Vian, Boris de son prénom, revient le jazz chez Diane Tell. *Docteur Boris & Mister Jazz* est un projet inédit, exclusivement constitué de grands standards adaptés par l'écrivain disparu.

« J'ai aimé le jazz dans ma jeunesse, j'ai décroché un peu par la suite. Je m'y replonge maintenant. C'est vrai que j'ai beaucoup à réapprendre », explique Diane Tell, jointe à Biarritz, là où elle vit depuis une mèche. Toujours cette lumière dans la voix. Cette curiosité. Ce sens de l'émerveillement. Elle dit revenir au jazz, on n'y voit pas une miette d'opportunisme.

Il faut avoir vécu au tournant des années 80 pour se rappeler que Diane Tell avait d'abord fait dans le jazz-pop. Souvenez-vous de *Cinéma-bars*, de ce premier album qui l'avait ensuite menée à créer de petits classiques locaux tel *Gilberto*. À se faire accompagner par Uzeb, le groupe jazz-fusion de l'époque avec lequel elle a fréquenté la

cime de notre palmarès, pour ensuite se barrer de l'autre côté de la flaque et adopter ce pays basque dans lequel elle a pris racine.

« Il y a trois ans, raconte-t-elle, j'ai voulu faire un album de jazz. Évidemment, j'avais envie de trouver une idée originale. Parce que bon, faire des reprises en américain, ça n'a pas tellement d'intérêt. Et donc, j'ai survolé ce qui s'est chanté en français. Je n'ai pas trouvé grand-chose, sauf évidemment Claude Nougaro, Michel Legrand... »

« Or, la chanson *Toi qui a pris mon coeur*, le standard *My One And Only Love* adapté par Vian, je la faisais déjà avec Robbie (McIntosh) en duo depuis près de 15 ans. Je me suis dit alors, si Boris Vian a fait cette adaptation, il y en a peut-être d'autres. Dans un recueil de 500 textes de Vian, j'ai finalement débusqué près d'une trentaine d'adaptations de standards américains.

« Pour la plupart, il les avait écrits vers 1958 et 1959, soit peu de temps

avant sa mort. J'ai trouvé ces textes très purs, très beaux, très simples. Superbes dans la sonorité, très agréables à chanter. »

Diane Tell avait de la chance, puisque seules deux chansons de ce répertoire inédit avaient été enregistrées.

Diane Tell présente *Docteur Boris & Mister Vian*, demain, 20 h, au Théâtre Maisonneuve ; programme double avec Andrea Lindsay. Pour cette soirée au Théâtre Maisonneuve, elle proposera 13 adaptations de Boris Vian... et quelques reprises de Diane Tell.

Publireportage



Studio Galerie Clavet

OUVERT LES DIMANCHES, de 13 h à 17 h et sur rendez-vous

31, chemin Moffat, Knowlton
450 243-6459
www.franceclavet.ca



TOUR DES ARTS

2010
10-18 juillet

Sutton - Abercorn
Mansonville - Bolton
Knowlton

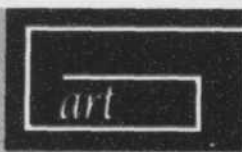
Vente en ateliers
10 h à 17 h
tous les jours

Vernissage
9 juillet de 17 h à 19 h
Galerie Arts Sutton
7, rue Académie, Sutton

www.tourdesarts.com

Les ateliers sont ouverts à l'année sur rendez-vous

De l'art



Galerie Lac Brome

Située au cœur de Knowlton, (Ville de Lac-Brome), c'est dans une atmosphère champêtre et chaleureuse que nous avons choisi de nous établir, afin d'y promouvoir l'art canadien et contemporain.

La Galerie a pour objectif de faire connaître les grands maîtres québécois et canadiens traditionnels, tout en mettant de l'avant la production d'artistes québécois contemporains. On peut donc y trouver des œuvres d'artistes de divers styles, créant ainsi une grande variété, qui plaira autant aux collectionneurs avisés, qu'aux amateurs d'art.

Vous aurez le plaisir d'y retrouver des artistes de renommée nationale et internationale, tels que Jean-Paul Riopelle, Marc-Aurèle Fortin, Léon Bellefleur, René Richard, Albert Rousseau, Martin Quinquela, Osvaldo Impérial etc.

Dans ce coin de l'Estrie, là où la nature est souveraine, laissez-vous surprendre par des œuvres de grande qualité.

Un rendez-vous pour tous les amateurs d'art.

Galerie LAC BROME, 107 chemin Lakeside, Knowlton 450-242-2808
www.galerielacbrome.com

GALERIE farfelu

ART ET MÉTIERS D'ART



DÉCOUVREZ NOTRE GALERIE-BOUTIQUE d'ART ET DE MÉTIERS D'ART !

Ouvert du jeudi au dimanche, de 11 h à 17 h
Ouvert tous les jours du 24 juin au 1^{er} septembre

20-J, rue Principale Nord, Sutton
450 538-5959

www.farfelu.net
farfelu.sutton@hotmail.com



Donnez.
On peut faire plus encore.

Arts visuels

Boréart présente l'exposition **hommage à Charles Daudelin** jusqu'au 20 juin.
Entrée libre.

La Galerie Farfelu de Sutton présente l'exposition **Aquoi quoi?** du collectif **Canuel-Richer** jusqu'au 20 juin.
Entrée libre.

Les photographes de **La Voix de l'Est** tiennent leur exposition **Pour toi un lac** au Centre d'interprétation de la nature du lac Boivin jusqu'au 20 juin.
Entrée libre.



PHOTO DANIELE FRANCIS

Le collectif **205a** (Tilt, Pauline Héroux et Marianne Lapointe) expose au resto-bar à tapas **Le Plato** jusqu'au 25 juin.

La salle Sœur Louis de la Maison de la culture de Waterloo présente l'exposition de toiles des artistes **Martine Cloutier et Denis Courchesne** jusqu'au 25 juin.
Entrée libre.

La Galerie Double V de Valcourt présente l'exposition **Assemblages inc.** du sculpteur-assembleur **Éric Nadeau** jusqu'au 27 juin.
Entrée libre.

Le Cafetier de Sutton présente **La Nature et moi**, la toute première exposition de photos de **Sabrina-Lee Crawford**, 11 ans, jusqu'au 28 juin.

La Galerie Arts Sutton présente l'exposition **Peintures croisées** des artistes **François Jeune et Sébastien Worsnip** jusqu'au 4 juillet.
Entrée libre.

Le Centre culturel Yvonne L. Bombardier de Valcourt présente

les expositions **L'herbier pictural** de l'artiste-peintre **Hélène Richard** et **Dans la naissance des choses** de **Muriel Faille** jusqu'au 6 septembre.
Entrée libre.

Humour

Les finissants de l'École nationale de l'humour viendront présenter leur spectacle de fin d'année jeudi à 20 h.
Coût du billet: 15 \$.
Pour réserver: 450-375-2262.

Musique

Marika Dubois sera en spectacle à la Maison de la culture de Waterloo ce soir à 20 h.
Coût du billet: 20 \$.
Pour réserver: 450-539-4764.

Autres

L'école de danse **Maryse Blanchard** présente son spectacle de fin d'année ce soir à 19h30 et demain après-midi à 14h au **Palace de Granby**.
Coût du billet: 18 \$.
Pour réserver: 450-375-2262.

L'Ancien Presbytère présente

en collaboration avec **CLAUDE GOUGEON**

avec **Martin Boisclair, Tova Roy, Martin Gougeon, Mélissa Dion, Des Landes**

Une ARAIGNÉE au PLAFOND

PRÉVENTE du 1^{er} au 23 juin Économisez 3\$ par billet
Du 1^{er} juillet au 28 août, le jeudi, vendredi et samedi à 20h
170, rue St-Charles Sud, Granby
Forfaits souper-théâtre avec le restaurant **ATELIER ARCHIBALD**
www.ancienpresbytere.com
450 375 7767

THÉÂTRE EN ÉTÉ Granby La Voix de l'Est HYUNDAI

à découvrir

Publireportage



126, rue Principale, espace 102
Cowansville
450 815-0551
galerierouge_art@yahoo.com

Mireille Brisset
Directrice

www.galerierouge.ca

810748



SAMEDI 12 JUIN 2010 - LA VOIX DE L'EST

Dans ce coin de l'Estrie, là où la nature est souveraine, laissez-vous surprendre par des œuvres de grande qualité.

Galerie Lac Brome
107, chemin Lakeside, Knowlton • 450 242-2808
infos@galerielacbrome.com • www.galerielacbrome.com



Galerie Rouge . art contemporain
Programme de la saison d'été

Bernice Sorge et Jacques Lajeunesse : Un rendez-vous avec la peinture contemporaine.

Déjà à sa troisième année d'opération et plus d'une vingtaine d'expositions à son actif, Galerie Rouge . art contemporain présente, de juin à août, deux expositions voulant souligner différentes manières d'aborder la peinture contemporaine.

Du 17 juin au 18 juillet, The Pink Rider - Bernice Sorge expose une trentaine d'œuvres, des acryliques de grands, moyens et petits formats. Couleurs chaudes, matière généreuse, les œuvres de Bernice Sorge révèlent une âme passionnée qui s'approprie, dans le geste même de peindre, toute la charge émotive des éléments qui peuplent son environnement.

Du 29 juillet au 29 août, Transit - Jacques Lajeunesse expose un ensemble d'œuvres qui ont pour thème l'idée du passage, tel un pèlerinage intérieur suggéré par des symboles (la valise, le nid) et par un dessin qui scrute derrière les apparences pour révéler le senti. Des huiles, grands et petits formats, réalisées avec une discipline et une maîtrise absolues. Johanne Ratté présente ses créations en joaillerie.

Galerie Rouge, 126 rue Principale # 102, Cowansville 450 815-0551
www.galerierouge.ca



Galerie Knowlton

Peinture 49 Victoria, Knowlton
Sculpture Lac-Brome
Photographie 450 242-1666
Bijoux Design
www.galerieknowlton.com
... et beaucoup plus

810789

811437

13A

12

12

12

L'histoire de l'Afrique du Sud se

GÉRARD CODERRE

Collaboration spéciale

Après 50 ans d'apartheid, une nouvelle Afrique du Sud voyait le jour

en 1994. Ce pays devenait alors plus fréquentable. La société arc-en-ciel prônée par Nelson Mandela pouvait espérer occuper la place qui lui revenait sur la scène internationale.

L'Afrique du Sud est toutefois restée calquée sur les modèles qui existaient du temps de l'apartheid. C'est donc avec une certaine appréhension que l'on découvre l'Afrique

du Sud, comme si le pays de Desmond Tutu et de Nelson Mandela n'avait pas encore tout à fait réussi à rompre avec son passé. Si les relations semblent correctes entre

Blancs et Noirs, chacun garde ses distances. L'Afrique du Sud, pour reprendre une expression bien connue chez nous, est un pays de deux solitudes.



«Rencontrer est si facile!»

Pour répondre à une annonce:

☎ 1 900 451-8032 ☎ # 7979

- Choisissez l'option 4
- Entrez le numéro de l'annonce
- Laissez votre réponse!

FEMME CHERCHE HOMME

CINDY VEUT SE FAIRE PLAISIR...

De la région de Granby, début 40aine, cherche à rencontrer H, bien membré, intéressé, pour vivre fantasmes. 267047

BALADES À MOTO AVEC UNE BRUNETTE...

près de Granby, 42 ans, brune, aime lecture, ciné, désire rencontrer H 40-50 ans, ayant affinités, pour combler solitude et partager diverses activités dans un but sérieux. 278141

NATHALIE APPRÉCIE PLUSIEURS SPORTS...

35 ans, chevronnée et sportive, cherche à rencontrer H 40-50 ans, ayant affinités, pour combler solitude et partager diverses activités dans un but sérieux. 277943

ANNONCE DE LA SEMAINE:

FÉMININE POSSÉDANT DE BELLES VALEURS...

Granby, 52 ans, 5'5", mince, non-fumeuse, paraît bien, est autonome, aime le golf, les randonnées et les voyages. souhaite découvrir un homme entre 50 et 55 ans, non-fumeur, pour s'investir ensemble dans une relation à long terme. 278758

LES FANTASMES DE CÉLINE...

Marquée de 45 ans, cherche à rencontrer H 35-50 ans, marié ou non, disponible de soir une semaine sur deux, pour vivre aventure. 258856

ANGIE, TATOUÉE ET PASSIONNÉE DE MOTO...

Granbyenne de 51", 155 lb, cherche à rencontrer H 55 ans et plus, marié et intéressé, pour avoir relation discrète. 271750

SAVOURONS UN BON VERRE DE VIN!

Granby, femme de 45 ans, 5'3", 110 lb, aime vélo, roller, randonnée pédestre et sorties au resto, recherche H 40-50 ans, ayant affinités, pour relation amicale ou plus. 277047

LINE, UNE BRUNETTE À LA LONGUE CHEVELURE...

Granby, 45 ans, 5'8", 120 lb, cherche à rencontrer H 45-50 ans, d'environ 5'8" à 5'9" et pas trop gros. 277318

VICKY, UNE JEUNE MAMAN DÉSIANT S'ENGAGER...

Cantons-de-l'Est, 27 ans, 3 enfants, cherche à rencontrer H 28-38 ans, pour vivre relation sérieuse. 253348

JEUNE MAMAN ADORANT SURPRENDRE!

Granby, 28 ans, 5'2", 130 lb, chevronnée et sportive, aime le golf, aime cuisiner, désire H 30-35 ans, doux, aimant enfants, sports, ayant humour, pour amitié d'abord. 274372

RAVISSANTE ET AYANT UN TRAVAIL PASSIONNANT...

30aine, grande, de très belle apparence à l'écoute, cherche à rencontrer H, 5'10" et plus, simple, souriant et aimant la vie, pour engagement amoureux. 277657

DES SOIRÉES TORRIDIÈRES VOUS ATTENDENT...

Femme de race noire, 20 ans, pile, sans complexe, ouverte d'esprit, veut H, pour passer moments chauds et intimes. 251156

CONCOCTER DE BONS REPAS À DEUX LUI PLAÎT!

Maman souarienne de 60 ans, 5', 120 lb, cherche à rencontrer H 40-50 ans, ayant affinités, pour relation amicale et plus. 251671

BELLE AMATRICE DE JAZZ DISTINGUÉE...

58 ans, 5'8", taille forte, app soignée, libre, autonome, aime ordinaire, musique rétro, désire H d'environ 40-50 ans, ayant classe, pour partager sorties et amitié. 700553

VALÉRIE SE DIT BELLE ET SEXY...

23 ans, 5', 110 lb, châtaine, brune, gentille, fidèle, honnête, a une amie, sœurs romantiques et plein air, désire H 25-30 ans, pour sorties ou relation à long terme. 274618

ON DIT QUELLE A UNE MAGNIFIQUE PERSONNALITÉ...

Granby, 47 ans, grasse, honnête, a enfants, cherche H, même région, honnête, pour sorties et projets. 267013

FONCEUSE, ÉNERGIQUE, DOUCE ET FRANÇAISE...

Granby, 18 ans, 5'4", 120 lb, brune, cherche à rencontrer H 25-35 ans, pour amour, intimité et plus. 3899308

JOLIE BRUNETTE CRAQUANT POUR LES GENTLEMEN...

Granby, 52 ans, 5'5", mince, cherche à rencontrer H 40-50 ans, ayant affinités, pour relation amicale et plus. 277383

JOLIE CHÂTAINE AUX YEUX BLEUS...

Granby, 50aine, 5'8", grasse, aime rire, resto, ciné, marche, plein air, magasinage, cherche bel H même âge, grand, n-fum, affectueux et ayant humour, pour relation stable. 272599

PANTOUFLARD-LIBRE COMME L'AIR!

St-Hyacinthe, 48 ans, 5'4", bien portante, cherche à rencontrer H 40-50 ans, marié ou non, désire H 55-60 ans, du même genre, pour partager bons moments de la vie. 274505

CHARMANTE ET SYMPATHIQUE...

48 ans, 5', 112 lb, chevronnée, cherche H, n-fum, a sens de l'humour, aime choses simples, cherche H, n-fum, fidèle et honnête, pour but sérieux si affinités. 268934

UNE JOLIE RETRAITÉE...

Granby, 60 ans, 5'6", 140 lb, aime sports, musique, sorties, souhaite rencontrer H 55-65 ans, 5'10" et plus, ayant valeurs et affinités, pour partager amitié et belle relation amoureuse. 254103

HONNÊTE ET AFFECTUEUSE...

Montréal, 75 ans, 5'0", 128 lb, propre, aime théâtre, marche, resto et petits voyages, recherche H, 5'-5'8", 130-180 lb, ayant affinités. 266818

JEUNE MAMAN ADORANT LE PLEIN AIR!

Granby, 29 ans, 5'10", grasse, brune, cherche à rencontrer H 34 ans et moins, aimant enfants, pour amitié et amour. 276112

PASSIONNÉE ET OUVERTE DÉSIANT SE SENTIR FEMME...

Granby, 53 ans, 5'4", 115 lb, n-fum, aime plein air, arts, voyages, cherche compagnon, n-fum, viril, affectueux et compréhensif, pour cheminer ensemble. 3099305*

TOUT EN DOUCEUR...

femme de St-Hyacinthe, 58 ans, 5'6", 150 lb, désire rencontrer H, facile à vivre, aimable et aimant la vie, pour vivre belle relation amoureuse. 185707

MONIQUE APPRÉCIE LA BEAUTÉ INTÉRIEURE...

Farnham, 55 ans, aime prendre verre de vin, balades auto, bons films, sœurs aux chandelles, cherche H, sérieux, propre et ayant passé bien réglé, pour relation stable. 197182

RETRAITÉE AVIDE DE DIALOGUE...

Granby, 67 ans, 5'6", 115 lb, aime resto, nature, marche, lecture, souhaite rencontrer H, franc et honnête, pour développer belle relation amicale et plus encore. 278216

LE FUTUR NOUS LE DIRA!

Jeune femme de St-Jean, 32 ans, 5'1", 112 lb, chevronnée et sportive, aime la vie, aime nature, promenades en nature, resto, ciné, cherche H, pour amitié sincère d'abord. 266952

RETRAITÉE AUX MULTIPLES INTÉRÊTS...

65 ans, aime nature, marche, spectacles et jeux de société, recherche H, franc, honnête, ayant affinités, pour vivre relation amicale et plus si tout va bien. 267467

JOLIE BRUNETTE ATTACHANTE...

40 ans, grasse, cherche à rencontrer H 40-50 ans, doué, gentil, franc, pour donner et recevoir amour dans un but sérieux. 275511

ROMANTIQUE GRANBYENNE...

55 ans, simple, fidèle, aime nature, dialogue et sorties en amoureux, cherche H 55-59 ans, pour briser solitude et peut-être un peu plus. 272137

TRÈS BELLE BLONDE CRAQUANT POUR LES BONS BOYS...

Cowansville, 25 ans, 5'10", 200 lb, cherche à rencontrer H 30-45 ans, ayant talents, pour relations occasionnelles. 266610

ELLE A DE PROFONDES VALEURS SPIRITUELLES...

Granby, 54 ans, hum, sobre, simple, honnête, libre, aime danse, balades en auto et marche, recherche H, pour vivre relation amicale et lui solitude. 274370

VOTRE SIMPLICITÉ LUI PLAÎRA À COUP SÛR...

femme de 52 ans, 5'6", 120 lb, hum, aime ciné, resto, marche, danse et vélo, recherche H, respectueux, fidèle, pour vivre relation amicale et plus. 273001

MÉLANIE SOUHAITE VOUS RENCONTRER!

Granby, 25 ans, n-fum, aime balades en auto et écouter films, cherche H 25-32 ans, n-fum et intéressé, pour amour. 274160

CES PETITS IMPRÉVUS QUI AGRÈMENT NOS VIES...

Femme de Granby, cherche à rencontrer H 40-70 ans, doux, aimant nature, marche, danse et balades auto. 230633

FANNY, À LA FOIS SYMPATHIQUE ET RÉSERVÉE...

St-Luc, 42 ans, 5'7", plus de 200 lb, démenage à l'automne, aime pêche, sœurs romantiques, films, équitation et natation désire H, ayant affinités, pour amour. 274438

CATHERINE EST JEUNE ET DÉCONTRACTÉE...

Longueuil, 22 ans, 5'3", surplus poids, chevronnée et sportive, aime nature, films (7 mois), désire H 35 ans et moins, pour amitié et relation amoureuse. 3454652

PETITE NANNANTE ADORANT JOUER DES TOURS!

25 ans, 5'1"34, chevronnée et sportive, aime rire, s'amuser, plein air, resto, sorties en famille, cherche H 25-32 ans, ayant mêmes intérêts et passé bien réglé. 273905

FONCEUSE, ÉNERGIQUE, DOUCE ET FRANÇAISE...

Granby, 27 ans, 5'3", châtaine, cherche à rencontrer H 35-40 ans, ayant affinités, pour relation amicale et plus. 274805

DAME TRAVAILLANTE AYANT LE SENS DE L'INITIATIVE...

Bedford, 60 ans, prospère et aimante, aimerait bien rencontrer H d'affaires 60-65 ans, peu importe le domaine, autonome. 267614

FÉMININE AU SUBLIME SOURIRE...

Granby, 49 ans, 5'5", verte, douce, attentionnée, affectueuse, a belle personnalité, aime golf, désire bel H 45-55 ans, sobre, distingué, honnête, respectueux, fidèle, pour amour. 271376

AS-TU LES MÊMES ASPIRATIONS QUE CAROLE?

Granby, divorcée de 52 ans, cherche ami, n-fum, confiant, ouvert d'esprit et aimant apprendre, pour partager belles choses, vivre relation amicale et amoureuse. 3271763

GINETTE SOUHAITE REFAIRE SA VIE...

Bedford, 60 ans, sincère, honnête, travailleuse, travaille en santé, aime voyages, désire H, n-fum, en santé, libre, en affaires, agriculteur, denturologiste ou agent immobilier. 269922

L'ATTIRANCE SERA AU RENDE-VOUS!

Femme de Granby, 53 ans, 5'4", châtaine, brune, romantique, aime ciné, littérature, désire H 45 ans et plus, pour intimité et relation complexe. 3809671

FÉMININE, RESPECTUEUSE ET DOUCE...

51 ans, 97 lb, chevronnée et sportive, aime lecture, musique, sœurs chandelles, bons films, cherche H 60-70 ans, pour relation amicale et peut-être plus. 268216

BRUNETTE SYMPATHIQUE ET SOURIANTE...

Farnham, 40 ans, 5'7", 200 lb, cherche à rencontrer H 40-48 ans, de même région, 5'10" et plus, sobre, n-fum, sérieux dans sa démarche, pour but sérieux. 269156

UN GENTIL MONSIEUR POUR CETTE VEUVÉ...

St-Jean, 73 ans, 5'5", 129 lb, veut rencontrer H, n-fum, sobre, aimant bowling, pétanque, marche, nature, vélo, animaux, petits voyages. 277119

RIRES ET PLAISIRS EN SA COMPAGNIE!

Femme, aime écouter télé et prendre marches, désire connaître H 65 ans et plus, honnête, sincère et n'ayant peur de rien. 276887

UNE JEUNE MAMAN COMBLÉE!

22 ans, 5'11", 145 lb, chevronnée et sportive, a 2 enfants, cherche à rencontrer H 25-35 ans, pour vivre relation sérieuse. 248505

UNE MIGNONNE RONDELETTE...

veuve de 52 ans, but précis, veut H, pour se rencontrer et vivre amour sérieux. 274504

RAVISSANTE BLONDE ÉLÉGANTE ET CULTIVÉE...

Granby, 61 ans, 5'5", 130 lb, cherche à rencontrer H 25-35 ans, n-fum, respectueux, authentique, aime cuisiner, golf et voyages. 3373543

VEUVÉ SYMPATHIQUE, RETRAITÉE DE 62 ANS...

grasse, hum, fidèle, honnête, simple, aime musique, resto, balades en auto et nature, recherche ami, pour relation amicale et plus. 254171

DANIELLE, SOURIANTE ET PASSIONNÉE D'ARTISANAT...

Granby, 57 ans, 5', 120 lb, hum, dynamique, fière, aime cuisiner, coconage, désire H, 5'6"-5'10", sincère, ayant sens de l'humour, pour amitié et amour si affinités. 260853

DÉSIREUSE DE T'ACCOMPAGNER SUR TA MOTO!

Granbyenne de 50 ans, 5'1", 115 lb, cherche H, pour se balader ensemble, vivre relation amicale et plus. 210033

CAROLINE CRAQUE POUR LES COMIQUES!

Cowansville, 34 ans, 5'9", chevronnée et sportive, aime nature, recherche H, franc, honnête, communicatif, aimant découvrir, affectueux, ciné, resto. 271527

SIMPLE, AFFECTUEUSE ET ROMANTIQUE...

Granby, 65 ans, 5'4", aime marche, resto, cartes, recherche H 65 ans et plus, de même région, n-fum, ayant affinités et passé réglé, pour but sérieux. 210267

BRUNETTE AUX YEUX VERTS...

Granby, 60 ans, n-fum, aime nature, promenades, marche et vélo, souhaite découvrir H 60aine, n-fum, propre et ayant affinités. 3918138

ON DIT QUE SOPHIE A UN CHARME FOU!

Belle Granbyenne de 35 ans, 5'4", blonde, cherche à rencontrer H 35-40 ans, très beau visage, cherche bel H 35-39 ans, 5'7" et plus, poids prop, aimant voyages et rénovation. 272058

LUCIE EST UNE JOUEUSE DE BILLARD REDOUTABLE!

33 ans, 175 lb, chevronnée et sportive, aime nature, aime rire, s'amuser et Internet, recherche H 40 ans et moins, pour relation amoureuse sérieuse. 264472

RAVISSANTE ET ROMANTIQUE GRANBYENNE...

53 ans, 5', 117 lb, féminine, sociable, autonome, aime danse, voyages, tête-à-tête, bon vin, désire bel H, poids santé, sobre, souriant, attentionné, sincère et aimant bouger. 273092

DIANE SOUHAITE ADMIRER L'OcéAN...

près de Bromont, 62 ans, poids santé, recherche H, retraité, simple, honnête, aimant jouer, faire petits voyages, ayant projet d'avoir pied à terre en Gaspésie et affinités. 711052

NATHALIE VEUT PLUS QUE DE L'ÉPHÉMÈRE...

Marieville, 36 ans, ronde, cherche à rencontrer H, aimant animaux, marche, ciné et sorties au resto, pour vivre relation amicale et amoureuse. 263834

OSEZ... LAISSEZ UN MESSAGE À SUZIE!

57 ans, 5'4", aime marche, camping, vélo et balades en auto, cherche à rencontrer H, sérieux, pour relation amicale d'abord. 274805

DAME TRAVAILLANTE AYANT LE SENS DE L'INITIATIVE...

Bedford, 60 ans, prospère et aimante, aimerait bien rencontrer H d'affaires 60-65 ans, peu importe le domaine, autonome. 267614

FÉMININE AU SUBLIME SOURIRE...

Granby, 49 ans, 5'5", verte, douce, attentionnée, affectueuse, a belle personnalité, aime golf, désire bel H 45-55 ans, sobre, distingué, honnête, respectueux, fidèle, pour amour. 271376

AS-TU LES MÊMES ASPIRATIONS QUE CAROLE?

Granby, divorcée de 52 ans, cherche ami, n-fum, confiant, ouvert d'esprit et aimant apprendre, pour partager belles choses, vivre relation amicale et amoureuse. 3271763

GINETTE SOUHAITE REFAIRE SA VIE...

Bedford, 60 ans, sincère, honnête, travailleuse, travaille en santé, aime voyages, désire H, n-fum, en santé, libre, en affaires, agriculteur, denturologiste ou agent immobilier. 269922

L'ATTIRANCE SERA AU RENDE-VOUS!

Femme de Granby, 53 ans, 5'4", châtaine, brune, romantique, aime ciné, littérature, désire H 45 ans et plus, pour intimité et relation complexe. 3809671

FÉMININE, RESPECTUEUSE ET DOUCE...

51 ans, 97 lb, chevronnée et sportive, aime lecture, musique, sœurs chandelles, bons films, cherche H 60-70 ans, pour relation amicale et peut-être plus. 268216

MANON EST CHALEUREUSE ET TRÈS SYMPATHIQUE!

Bromont, 45 ans, célibataire depuis quelques temps, très sociable, aime beaucoup rire et s'amuser, cherche H 40aine, pour vivre quelque chose de sérieux. 277272

BLONDINETTE CUISANANT PARTICULIÈREMENT BIEN...

43 ans, mince, app jeune, a emploi, aime la vie, ciné, gens, franchise, souhaite beau sportif 38-48 ans, 5'8"-6", d'app soignée, pour amitié et relation stable. 268230

DYNAMIQUE ET TRAVAILLANTE...

Bedford, 60 ans, en santé, a initiative, cherche H, sobre, n-fum, cultivateur, diplomate, compréhensif, à l'écoute, sérieux et voulant relaire sa vie, pour bâtir avenir à deux. 269106

JACKIE CHERCHE UN RETRAITÉ TOUT COMME ELLE...

Rive-Sud de Mt. 63 ans, 47", 105 lb, autonome, aime balades en auto et voyages, aimerait bien rencontrer H, n-fum, autonome, sérieux et ayant affinités, pour vivre belle relation amicale et plus. 260004

HOMME CHERCHE FEMME

SERGE EST ÉLÉGANT ET ROMANTIQUE!

Granby, 56 ans, 5'11", 155 lb, chevronné et sportif, aime nature, aime nature, aime animaux, voyages, bonne bouffe, désire F, douce et chaleureuse, pour belle relation. 277385

UN COEUR REMPLI DE BONNES VALEURS...

Granby, début 60aine, cherche à rencontrer F, pas compliquée, stable et ayant su conserver son cœur d'enfant. 271384

RAVISSANT BON HOMME, ÉLÉGANT ET CULTIVÉ!

Granby, 63 ans, 5'8", 160 lb, cherche à rencontrer F, intéressée, pour s'amuser, vivre relation amicale et plus. 278872

ANNONCE DE LA SEMAINE:

CHRISTIAN, UN SENSIBLE INTUITIF, PRÈS DE GRANBY, célibataire de 47 ans, 5'9", 155 lb, chevronné et sportif et cherche à rencontrer F, intéressée, pour s'amuser, vivre relation amicale et plus. 278915

DÉSIREUX DE PARTAGER DES ACTIVITÉS...

Granby, 32 ans, 5'8", 150 lb, chevronné et sportif, aime nature, aime nature, aime animaux, voyages, bonne bouffe, désire F, pour relation amicale. 237661

BIEN AIMER AUX GOÛTS VARIÉS...

homme de 61 ans, sans enfant, aime musique, cherche à rencontrer F 51-53 ans, de St-Jean, intello, sérieuse, pour relation amoureuse. 272221

FIER RETRAITÉ AUX INTÉRÊTS VARIÉS...

St-Jean, 64 ans, 5'7", 180 lb, en forme, taquin, respectueux, aime nature, golf, musique, désire belle F 55-63 ans, mince, n-fum, complexe et coquette, pour partager. 254338

STÉPHANE PRÉFÈRE LES SOIRÉES TRANQUILLES...

39 ans, 5'6", 150 lb, chevronné et sportif, aime nature

conjugue au présent

Pour faire un bref retour en arrière, le Native Land Act de 1913 allait confirmer la ségrégation raciale et attribuer aux Blancs l'immense majorité des terres (87%). De cette politique allaient naître les quartiers réservés exclusivement aux Blancs et les townships réservés aux Noirs, ces derniers devenant une source de main-d'œuvre à bon marché et facilement accessible pour assurer le développement des villes des Blancs. En 1948, les Afrikaners

prenaient le pouvoir en Afrique du Sud et le régime de l'apartheid devenait une réalité politique. La séparation des races était alors érigée en système.

On connaît la suite. L'ANC lançait une campagne de désobéissance civile et Nelson Mandela s'est retrouvé en prison pendant plus de 25 ans (1964-1990) avant d'être finalement libéré devant les pressions internationales. Les dernières lois de l'apartheid étaient finalement abolies en 1991 et Mandela devenait le premier président noir d'Afrique du Sud en 1994.

En trois siècles et demi d'histoire, les communautés noires et blanches n'avaient rien partagé. Tout les séparait. Si le pouvoir appartient aujourd'hui aux Noirs, l'argent est toujours aux mains des Blancs. Les frontières entre Blancs et Noirs sont invisibles, mais elles sont palpables. Les barrières continuent d'exister. L'Afrique du Sud n'a pas encore réussi à rompre avec son passé. Cinquante ans d'apartheid ne s'effacent pas en quelques années.

Johannesburg... le Manhattan africain

Johannesburg est l'une des plus grandes villes d'Afrique. Mais à Johannesburg, on cherche ses repères. Où est l'Afrique? Elle n'est ni au centre-ville, sorte de Manhattan africain, ni au South Western Township (Soweto) avec ses logements précaires, le township le plus célèbre d'Afrique du Sud, situé à 25 km de la métropole sud-africaine, assez loin pour ne pas déranger les Blancs et assez près pour répondre à leurs besoins de main-d'œuvre.

À la fin de l'apartheid, l'Afrique du Sud, le pays le plus riche d'Afrique, rêvait d'une société multiraciale harmonieuse. C'était compter sans la pauvreté et l'immigration illégale. Aujourd'hui, des milliers de jeunes sans-abri en provenance d'autres pays d'Afrique vivent à Jo'burg, comme on l'appelle, de la drogue et de la prostitution, tandis que les Blancs désertent la ville, la jugeant trop violente. La capitale économique du pays est devenue la ville la plus dangereuse du monde. Vue d'en

haut, Johannesburg, avec ses gratte-ciel serrés, c'est l'Amérique. Vue d'en bas, c'est l'Afrique de tous les maux, l'Afrique de la débrouille. Pour les Afrikaners des banlieues, le quotidien est marqué plus que jamais par les barbelés, les systèmes de sécurité, les gardes armés et les patrouilles de surveillance. Mais malgré un avenir incertain, les Blancs s'accrochent à cette Afrique qui est aussi la leur après tant de générations en sol africain et continuent de faire bande à part.

Il y a un peu plus de 100 ans, Johannesburg n'existait pas. C'est aujourd'hui la principale ville et le moteur économique du pays. La ville et ses banlieues comptent près de 10 millions d'habitants. Le stade de Johannesburg, baptisé Soccer City et dont l'architecture évoque un pot de terre traditionnel, sera le point de mire de la Coupe du monde.

Le Cap, la plus vieille ville d'Afrique du Sud

Située à la pointe australe de l'Afrique, là où les océans Indien et Atlantique se rencontrent, la ville du Cap est la plus vieille et la plus belle ville d'Afrique du Sud. Le Cap a des airs de bout du monde. Elle n'en demeure pas moins la plus européenne des villes sud-africaines et la première destination touristique du pays. C'est ici qu'est née l'Afrique du Sud en 1652. Le Castle of Hope, construit par les Hollandais en 1666, est le plus vieil édifice du pays. Ce fort abrite aujourd'hui les musées de la Marine et de l'Armée. Au centre-ville, Parliament Street est probablement la rue la plus prestigieuse d'Afrique du Sud avec ses parcs, le Parlement, la résidence présidentielle et les principaux musées de la ville. Mais Le Cap, malgré ses attraits, n'échappe pas à la dure réalité sud-africaine. Autant la ville blanche n'a rien à voir avec le continent africain, autant les Cape Flats, de l'autre côté de la montagne, nous font découvrir l'autre réalité qui rappelle l'époque de l'apartheid.

L'ancien quartier des docks,



Un garçon joue au soccer sur la plage de Durban.

PHOTO ASSOCIATED PRESS

aujourd'hui rénové et communément appelé Waterfront, est devenu un centre commercial et le centre de la vie nocturne. C'est de là qu'on accède à Robben Island où Nelson Mandela allait être emprisonné pendant 25 ans avant de devenir président du pays en 1994 et une source d'inspiration pour tous les Africains. Robben Island, c'est l'Alcatraz africain.

Le Cap sert aussi de camp de base pour visiter la région de Stellenbosch qui a su conserver son patrimoine architectural. C'est la principale ville universitaire d'Afrique du Sud et la porte d'entrée de la Route des vins. À Stellenbosch, le touriste étranger se sent chez lui. Plus à l'est, la Route des jardins, qui va de Mossel Bay à Plettenberg Bay, offre de nombreux lieux de villégiature coincés entre la montagne et la mer. C'est la région la plus touristique du pays.

Autant Le Cap a conservé des airs d'autrefois, autant Durban fait la synthèse des influences anglaises, indiennes et africaines où surfeurs blancs, musiciens zoulous et femmes indiennes vêtues d'un sari coloré se donnent rendez-vous sur les plages du Golden Mile.

Le parc Kruger

Le parc Kruger est un incontournable.

C'est la référence en Afrique australe. Il s'enorgueillit de posséder la faune la plus diverse de tous les parcs africains. On y trouve les cinq grands: lions, éléphants, léopards, rhinocéros et buffles. Il attire, bon an mal an, près d'un million de visiteurs.

Le parc compte un millier de kilomètres de routes pavées. Ses nombreux camps, tous clôturés pour assurer la sécurité des visiteurs, répondent à tous les besoins, depuis les postes d'essence, en passant par les boutiques de souvenirs, les musées, les restaurants, les cases à l'africaine offrant tout le confort, le terrain de camping, la piscine... et quoi encore.

On peut bien sûr entrer dans le parc le matin et en sortir le soir, mais y passer la nuit permet d'être aux premières loges dès le lever du jour ou au coucher du soleil, des moments propices pour y observer les herbivores aux points d'eau et les grands fauves en quête de nourriture. Dans le parc Kruger, on peut également y observer des impalas, des koudous, des élans, des girafes, des zèbres, des chacals, des hippopotames, des phacochères et des singes, et avec un peu de chance, être témoin de la chasse sans merci que livrent lions, léopards et guépards en quête de nourriture. Et c'est sans compter les quelque 500 espèces d'oiseaux.

Infos

Formalités: aucun visa n'est requis. Un passeport en règle suffit également pour le Swaziland et le Lesotho, deux petits pays enclavés au cœur de l'Afrique du Sud.

Logement: on trouve de tout pour toutes les bourses, du camping aux hôtels les plus luxueux. Les routards et voyageurs autonomes auront en main le Coast to Coast, un guide des agences de voyage, des terrains de camping et des hôtels à prix modique pour l'ensemble des pays d'Afrique australe (www.coastingafrica.com). Prévoir 10\$/personne en camping, 15\$/personne pour un lit en dortoir et 40\$ pour une chambre double.

Monnaie: le rand sud-africain (7,3 rands pour un dollar canadien) est la monnaie forte dans cette région du monde et est acceptée partout en Afrique australe.

Temps de l'année: pendant l'hiver austral (avril à août), le temps est plus frais et sec dans cette région du monde. Si l'on veut éviter les foules et voyager sans devoir réserver sa chambre d'hôtel à l'avance, c'est certainement le meilleur temps de l'année pour y aller. De la mi-juin à la fin juillet et de la mi-décembre à la fin janvier, les sites touristiques et les parcs safaris sont très achalandés en raison des congés scolaires, et ce sera d'autant plus le cas cette année dans le contexte de la Coupe du monde. Il est donc important de réserver pendant ces périodes de pointe.

UN CONCOURS DE LA VOIX DE L'EST À GAGNER

LES GRANDS SPECTACLES DE LA DAME DE COEUR



Douze forfaits familiaux valant 124\$ chacun !

La Voix de l'Est

Plus que des mots

au Théâtre de la Dame de cœur

Retournez ce coupon d'ici 10h, le 22 juin à :
La Voix de l'Est
Casier 154
76, rue Dufferin
Granby, J2G 9L4

Concours : Forfait Théâtre de la Dame de Cœur

Nom :

Adresse :

Ville :

Code postal :

Téléphone :

Courriel :

Question d'habileté : 10 x 4 =

Le tirage aura lieu le 22 juin à 11h à nos bureaux. 12 personnes gagneront chacune un laissez-passer valide pour deux adultes et deux enfants d'une valeur unitaire de 124 \$ pour ce grand spectacle de marionnettes géantes présenté au Théâtre de la Dame de cœur à Upton. Les noms des gagnants seront publiés le 25 juillet. Vous pouvez envoyer plus d'un coupon par enveloppe. Règlements disponibles à La Voix de l'Est.

SAMEDI 12 JUN 2010 - LA VOIX DE L'EST

15A

12

12

12

PISCINE MINER

Granby
Ville rayonnante



Cet
été,
je me
mouille
à volonté!

Aquaforme pour adultes

DÉBUT DES ACTIVITÉS : À partir du 29 juin

DURÉE : 8 cours **HORAIRE :** Mardi 10 h 30, 17 h

COÛTS :

RÉSIDENTS DE GRANBY 1 cours par semaine

Adultes 71 \$

50 ans et plus 53 \$

**RÉSIDENTS ENTENTE
DE LOISIR**

Adultes 106,50 \$

50 ans et plus 79,50 \$

Pour information
Piscine Miner
350, avenue du Parc
450 776-8242

Cours pour enfants

DÉBUT DES COURS : À PARTIR DU 28 JUIN
DURÉE : 8 COURS

NIVEAU	ÂGE	DURÉE DU COURS	COÛT PAR PERSONNE				RÉSIDENT VILLE ENTENTE DE LOISIR
			RÉSIDENT GRANBY				
			FAMILLE 1 ENFANT	FAMILLE 2 ENFANTS	FAMILLE 3 ENFANTS	FAMILLE 4 ENFANTS ET PLUS	
Étoile de mer (avec parent) 10 PERSONNES PAR GROUPE	4 à 18 mois	30 min.	38 \$	28,50 \$	24,70 \$	19 \$	56 \$
HORAIRE Lundi : 18 h - Mercredi : 10 h 30							
Canard (avec parent) 10 PERSONNES PAR GROUPE	18 à 30 mois	30 min.	38 \$	28,50 \$	24,70 \$	19 \$	56 \$
HORAIRE Mercredi : 11 h, 18 h							
Tortue de mer (une partie du cours avec parent) 6 PERSONNES PAR GROUPE	30 à 36 mois	30 min.	38 \$	28,50 \$	24,70 \$	19 \$	56 \$
HORAIRE Lundi : 10 h 30, 18 h - Mercredi : 18 h							
Salamandre (3) 6 PERSONNES PAR GROUPE	3 ans	30 min.	38 \$	28,50 \$	24,70 \$	19 \$	56 \$
HORAIRE Lundi : 10 h 30, 11 h - Mercredi : 18 h							
Salamandre (4-5) 8 PERSONNES PAR GROUPE	4 à 5 ans	30 min.	38 \$	28,50 \$	24,70 \$	19 \$	56 \$
HORAIRE Lundi : 10 h 30, 11 h - Mercredi : 18 h							
Poisson-lune 8 PERSONNES PAR GROUPE	5 ans	60 min.	52 \$	39 \$	33,80 \$	26 \$	77 \$
HORAIRE Mercredi : 10 h 30							
Crocodile 8 PERSONNES PAR GROUPE	5 ans	60 min.	52 \$	39 \$	33,80 \$	26 \$	77 \$
HORAIRE Mercredi : 10 h 30							
Baleine 8 PERSONNES PAR GROUPE	5 ans	60 min.	52 \$	39 \$	33,80 \$	26 \$	77 \$
HORAIRE Mercredi : 10 h 30							
Junior 1 8 PERSONNES PAR GROUPE	6 ans et plus	60 min.	52 \$	39 \$	33,80 \$	26 \$	77 \$
HORAIRE Lundi : 10 h 30 h, 17 h - Mercredi : 17 h							
Junior 2 8 PERSONNES PAR GROUPE	6 ans et plus	60 min.	52 \$	39 \$	33,80 \$	26 \$	77 \$
HORAIRE Lundi : 17 h - Mercredi : 10 h 30							
Junior 3 10 PERSONNES PAR GROUPE	6 ans et plus	60 min.	52 \$	39 \$	33,80 \$	26 \$	77 \$
HORAIRE Lundi : 10 h 30 - Mercredi : 17 h							
Junior 4 8 PERSONNES PAR GROUPE	6 ans et plus	60 min.	52 \$	39 \$	33,80 \$	26 \$	77 \$
HORAIRE Lundi : 10 h 30 - Mercredi : 17 h							
Junior 5 10 PERSONNES PAR GROUPE	6 ans et plus	60 min.	52 \$	39 \$	33,80 \$	26 \$	77 \$
HORAIRE Lundi : 17 h							
Junior 6 10 PERSONNES PAR GROUPE	6 ans et plus	60 min.	52 \$	39 \$	33,80 \$	26 \$	77 \$
HORAIRE Lundi : 17 h							
Junior 7-8 10 PERSONNES PAR GROUPE	6 ans et plus	60 min.	52 \$	39 \$	33,80 \$	26 \$	77 \$
HORAIRE Lundi : 10 h 30							
Junior 9-10 10 PERSONNES PAR GROUPE	6 ans et plus	60 min.	52 \$	39 \$	33,80 \$	26 \$	77 \$
HORAIRE Mercredi : 17 h							

INSCRIPTIONS En personne à la piscine Miner
Lundi 14 juin de 17 h à 19 h



Carte-loisirs
Granby obligatoire
Valable jusqu'au 18 août 2010